

**ОТЧЕТ КОМИТЕТА ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ  
(КООС XI)**

# ОТЧЕТ КОМИТЕТА ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

## (КООС XI)

Киев, 2-6 июня 2008 г.

### Пункт 1. Открытие заседания

- (1) Председатель КООС д-р Нил Гилберт (Новая Зеландия) открыл заседание в понедельник 2 июня 2008 г. Председатель выразил благодарность Украине за организацию и прием заседания и поблагодарил Секретариат Договора об Антарктике за поддержку, оказанную в межсессионный период.
- (2) Председатель поддержал Бразилию, выразив глубокие соболезнования в связи со смертью д-ра Эдит Фанта, и отметил, что она в течение многих лет оказывала содействие работе в Антарктике, особенно в качестве председателя Научного комитета АНТКОМ. Комитет почтил минутой молчания память д-ра Фанта, а также тех, кто погиб в Антарктике в течение прошедшего года.
- (3) Председатель подвел итоги работы, проведенной после окончания Десятого заседания КООС. Он отметил, что на Десятом заседании КООС было создано несколько межсессионных контактных групп: группа по рассмотрению пятилетнего плана работы КООС; группа по изучению Планов управления (Экспериментальная неформальная группа); группа по рассмотрению проекта ВООС, представленной Китаем; группа по подготовке примерного плана действий в отношении Особо охраняемых видов; группа по внедрению Системы электронного обмена информацией (СЭОИ); группа по изучению статуса южного гигантского буревестника в соответствии с Резолюцией 2 (2007). Председатель поблагодарил участников этих групп и отметил, что обсуждение результатов их межсессионной работы будет продолжено в ходе заседания.
- (4) Председатель также сообщил о том, что от имени КООС он принял участие в работе XXVI Совещания Научного комитета АНТКОМ и что его доклад будет рассматриваться в рамках пункта 14 повестки дня.

### Пункт 2. Принятие повестки дня

- (5) Комитет принял приведенную далее повестку дня и подтвердил распределение документов между пунктами повестки дня:
  1. Открытие заседания
  2. Принятие повестки дня
  3. Стратегическое обсуждение дальнейшей работы КООС
  4. Работа КООС
  5. Международный полярный год
  6. Оценка воздействия на окружающую среду
    - а) Проекты Всесторонней оценки окружающей среды
    - б) Прочие вопросы ВООС
  7. Охрана и управление районами

- a) Планы управления
  - b) Исторические места и памятники
  - c) Правила поведения для посетителей участков
  - d) Система экогеографических рамочных основ
  - e) Прочие вопросы, связанные с Приложением V
8. Сохранение антарктической фауны и флоры
- a) Карантин и неместные виды
  - b) Особо охраняемые виды
  - c) Морская акустика
  - d) Прочие вопросы, связанные с Приложением II
9. Мониторинг и представление данных об окружающей среде
- a) Изменение климата
  - b) Прочие вопросы, связанные с мониторингом и представлением данных об окружающей среде
10. Отчеты об инспекциях
11. Ответные действия и подготовка планов действий в чрезвычайных ситуациях
12. Управление ликвидацией отходов
13. Предотвращение загрязнения морской среды
14. Сотрудничество с другими организациями
15. Общие вопросы
16. Выборы должностных лиц
17. Подготовка следующего заседания
18. Принятие Отчета
19. Закрытие заседания
- (6) Комитет рассмотрел 46 Рабочих документов, 64 Информационных документов и 4 документа Секретариата (Приложение 1).

### **Пункт 3: Стратегическое обсуждение дальнейшей работы КООС**

- (7) Австралия представила Рабочий документ WP 17 «Подготовка к дискуссиям, запланированным в рамках КООС: обзор прошлой деятельности», предложив два способа повышения эффективности и результативности работы Комитета. Австралия рекомендовала Комитету рассмотреть вопрос о том, чтобы до начала дискуссий, намеченных в рамках пятилетнего плана работы, составлялись краткие тематические резюме. В качестве примера она отметила, что в австралийском Информационном документе IP 7 (он представлен в рамках пункта повестки дня 9b) содержится резюме прошлых дискуссий и соглашений по вопросам мониторинга и представления данных об окружающей среде. По мнению Австралии, такие резюме помогут Комитету проводить обсуждение, напоминая о прошлых дискуссиях, а готовить такие тематические резюме могут, по мере необходимости, Секретариат и (или) добровольцы из числа Членов Комитета.
- (8) Австралия также предложила Членам КООС включать в начало каждого Рабочего и Информационного документа краткую аннотацию, что поможет составлять

тематические резюме и облегчит рассмотрение документов Членами КООС на каждом заседании.

- (9) Комитет поддержал предложение о включении в состав Рабочих и Информационных документов краткой аннотации, освещающей основные вопросы и предложения (или рекомендации), сформулированные в данном документе. Комитет отметил, что Председатель КООС и Секретариат могут использовать эти аннотации при подготовке аннотированной повестки дня Комитета.
- (10) Все согласились с предложением Аргентины о том, что, в идеале, Рабочие документы должны содержать четкую рекомендацию или четкую формулировку вопроса для обсуждения.
- (11) Кроме того, Члены Комитета дали принципиальное согласие на подготовку (в случае необходимости) тематических резюме в соответствии с предложением Австралии. Некоторые Члены КООС подняли вопрос о том, сколько времени потребуется для подготовки таких тематических резюме, нужны ли они для всех пунктов повестки дня КООС, и как это может сказаться на ресурсах Секретариата.
- (12) В ответ Австралия указала на то, что, по ее мнению, тематические резюме станут дополнительным инструментом в поддержку пятилетнего плана работы КООС и что вопрос о необходимости таких тематических резюме следует рассматривать индивидуально в каждом конкретном случае.
- (13) Секретариат сообщил о том, что он готов составлять тематические резюме, но для этого Комитет должен четко определить состав таких резюме, темы, по которым они должны составляться, и сроки их подготовки. В связи с этим Франция предложила, по мере возможности, давать ссылку на исходные документы.
- (14) Комитет согласился с тем, что темы можно выбирать из пятилетнего плана работы и что Секретариат и Членов-добровольцев можно попросить составлять тематические резюме и размещать их на сайте КООС задолго до начала того заседания, на котором будет обсуждаться данная тема, что облегчит Сторонам подготовку к дискуссии.
- (15) Отметив большое и постоянно увеличивающееся число документов, направляемых на рассмотрение Комитета, Франция предложила в качестве возможной альтернативы обсуждению Информационных документов в ходе заседания размещать Информационные документы на сайте КООС, чтобы Члены Комитета могли обсуждать их на форуме в онлайн-режиме.
- (16) Секретариат ответил, что, хотя такой подход технически возможен, он может потребовать значительного объема ресурсов в связи с большим количеством Информационных документов. АСОК также указала на то, что приглашенные эксперты могут представлять только Информационные документы. Таким образом, онлайн-обсуждение на форуме не позволит обсудить все документы, представленные приглашенными экспертами. Некоторые Члены КООС отметили, что им нужно больше времени для изучения этого предложения.
- (17) Франция согласилась дополнительно проработать эту идею в межсессионный период вместе с другими заинтересованными Членами Комитета, чтобы ее обсуждение можно было продолжить на следующем заседании.
- (18) Новая Зеландия представила Рабочий документ WP 24 «Повышение роли КООС в предоставлении рекомендаций КСДА в отношении состояния сред Антарктики»,

напомнив о длительном обсуждении вопроса о том, как КООС может выполнять одну из своих основных функций – предоставление соображений Консультативному совещанию по Договору об Антарктике (КСДА) в отношении состояния окружающей среды Антарктики в соответствии с положениями Статьи 12 (1) (j) Протокола. Новая Зеландия отметила, что Комитет уже в определенной степени выполняет это требование, поскольку по итогам регулярных заседаний Комитета и проводимой им межсессионной работы Консультативному совещанию был предоставлен большой объем рекомендаций. Корректировка практики работы КООС поможет обеспечить целенаправленное и эффективное рассмотрение первоочередных вопросов.

- (19) Новая Зеландия сформулировала ряд рекомендаций для КООС, отметив, что они не предусматривают существенного отклонения от текущего порядка работы, но при этом предполагают внесение изменений, чтобы КООС мог более оперативно и чутко реагировать на главные факторы опасности для окружающей среды.
- (20) По мнению Бразилии, Рабочий документ WP 24 предложил интересные механизмы, которые Комитет может использовать для решения важнейших проблем, сформулированных в пятилетнем плане работы. Однако некоторые предложения требуют дополнительного изучения – возможно, в рамках межсессионных дискуссий.
- (21) Австралия поддержала концепцию применения более стратегически ориентированного подхода к работе КООС, описанного в данной работе, и присоединилась к некоторым изложенным в ней рекомендациям, а именно:
- Принять 5-летний план работы и использовать его для определения повестки дня КООС.
  - Рекомендовать Сторонам, Наблюдателям и экспертам принимать более активное участие в межсессионной работе.
  - Просить Секретариат оказывать целенаправленную поддержку в осуществлении конкретных проектов.
  - Изменить структуру отчета КООС, чтобы обеспечить более четкую формулировку рекомендаций Консультативному совещанию.
- (22) Великобритания также подчеркнула значение применения более стратегически ориентированного подхода к работе КООС, отметив, что Комитет может принять решение о том, чтобы снять некоторые вопросы с повестки дня, и взять на вооружение упреждающий подход к определению того, какие рекомендации нужны КСДА.
- (23) Поскольку других замечаний не было, Председатель сообщил о том, что обсуждение Рабочего документа WP 24 будет продолжено в рамках пункта 9b повестки дня.
- (24) Председатель КООС представил Рабочий документ WP 29 rev.1 «Отчет о межсессионном рассмотрении пятилетнего плана работы КООС» (Новая Зеландия). Председатель напомнил Комитету о том, что проект пятилетнего плана работы, утвержденный в предварительном порядке на Десятом заседании КООС, был размещен на дискуссионном форуме КООС, чтобы у всех Членов Комитета была возможность прокомментировать его в межсессионный период. По сообщению Председателя, полученные замечания были учтены в текущей версии плана работы, приведенной в приложении к рассматриваемому документу.

- (25) Председатель КООС отметил, что, судя по замечаниям, полученным в межсессионный период, Члены КООС поддерживают идею применения более стратегически ориентированного подхода к работе Комитета с расстановкой приоритетов. Несколько Членов КООС также подчеркнули необходимость сохранения гибкости плана работы, необходимость обеспечения того, чтобы у Членов Комитета всегда была возможность поднимать дополнительные вопросы на заседаниях, а также необходимость проведения регулярного анализа плана работы, чтобы он не утратил своего значения и оставался актуальным.
- (26) В ответ на это выступление Бразилия и США отметили, что механизмы работы будут зависеть от рассматриваемого вопроса и имеющихся ресурсов. По мнению США, если на заседании КООС обсуждению какого-то конкретного вопроса будет уделено хотя бы полдня, это может способствовать достижению огромного прогресса. Кроме того, некоторые Члены КООС призвали к более активному участию в межсессионной деятельности и работе дискуссионных групп, чтобы добиться прогресса в решении проблем.
- (27) Франция, которую поддержала Германия, указала на то, что использование терминов «высокий», «средний» и «низкий» при определении приоритета подразумевает, что Комитет может отказаться от рассмотрения вопросов, имеющих «низкий» приоритет. Вместо этого, Франция предложила использовать цифровую систему классификации, и Комитет согласился с этим предложением.
- (28) Председатель рекомендовал внести поправки в план работы, предусматривающие использование цифровой системы классификации, и снова обсудить план работы в рамках 8-го пункта повестки дня, когда Комитет будет обсуждать проблему неместных видов (Дополнение 1). Поскольку этот вопрос определен в плане работы как один из наиболее приоритетных, он может стать полезным «пробным камнем» в части планирования работы КООС в этой области на ближайшие годы. По предложению Председателя, план работы был рассмотрен еще раз, когда Комитет готовил повестку дня Двенадцатого заседания.
- (29) Комитет принял пятилетний план работы, приведенный в Дополнении 1.
- (30) Бразилия представила Рабочий документ WP 57 «Доклад о результатах работы Экспериментальной неформальной группы» (ЭНГ), обобщавший итоги работы Экспериментальной неформальной группы (ЭНГ), созданной для рассмотрения планов управления Особо охраняемыми и Особо управляемыми районами. По сообщению Бразилии, Группа работала на базе электронных средств связи и рассматривала планы управления, которые ей было поручено изучить. ЭНГ разработала полезный вопросник, который значительно облегчил задачу проведения комплексного, системного и четкого анализа планов управления. Группа пришла к выводу о том, что после определения внутреннего порядка работы весь процесс оценки прошел весьма успешно, поскольку:
- были разработаны полезные рекомендации, сформулированные четко и структурированно;
  - участие в работе Группы было более активным по сравнению с предшествующими МКГ;
  - подход Группы к процессу оценки значительно облегчил выполнение этого задания;

- ответы авторов предложений свидетельствовали о том, что работа Группы во многом способствовала усовершенствованию планов управления;
  - разработанный вопросник оказался полезным инструментом и для самой ЭНГ, и, возможно, будет полезен тем, кто в дальнейшем будет готовить или пересматривать планы управления.
- (31) По итогам своей работы ЭНГ сформулировала следующие рекомендации:
- КООС рекомендуется принять решение о придании Экспериментальной неформальной группе (ЭНГ) официального статуса постоянной группы, занимающейся рассмотрением планов управления (ПГПУ).
  - КООС рекомендуется призвать авторов предложений активно использовать при подготовке планов управления «Руководство по подготовке планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики» и вопросник, разработанный ЭНГ.
  - КООС рекомендуется призвать авторов предложений включать в Рабочий документ, представляющий проект нового или пересмотренного плана управления, сопроводительную записку.
  - КООС рекомендуется призвать Членов Комитета к более активному участию в межсессионном рассмотрении планов управления.
  - Если ЭНГ получит статус постоянной группы, КООС рекомендуется призвать авторов предложений повторно направлять ЭНГ пересмотренные версии изученных Группой планов управления не позднее, чем за 60 дней до начала заседания КООС.
- (32) Многие Члены Комитета сообщили о том, что эта межсессионная работа, оказала большую помощь странам в разработке и пересмотре планов управления, отметив, что ЭНГ успешно выполнила свое задание.
- (33) Новая Зеландия спросила, удалось ли ЭНГ найти способы повышения результативности планов управления. Бразилия, которую поддержала Австралия, ответила, что Группа обсудила широкий круг подобных вопросов, однако, она должна была оставаться в рамках своего технического задания.
- (34) Швеция отметила, что, если планы управления будут составлены в соответствии с формализованными требованиями, их будет легче рассматривать. Швеция предложила упорядочить текст планов. Эту работу могла бы провести ПГПУ.
- (35) Австралия заметила, что ЭНГ работала в соответствии с предложением, выдвинутым на Десятом заседании КООС в рамках Рабочего документа WP 10.
- (36) Россия подчеркнула, что планы управления должны быть эффективными и что меры управления должны оставаться актуальными и результативными. Для этого такая группа должна быть создана на постоянной основе и иметь соответствующее техническое задание.
- (37) Германия задала вопрос о том, с помощью каких инструментов участники группы и КООС смогут определять, в какой степени замечания к плану управления были учтены автором предложения.

- (38) Было отмечено, что некоторые авторы предложений (хотя и не все) включили в вопросник ЭНГ дополнительную колонку, показывающую, как были учтены полученные замечания и какие изменения были внесены в план управления. Австралия заметила, что это следовало из рекомендации ЭНГ о том, что планы управления, пересмотренные с учетом замечаний ЭНГ, должны повторно направляться в ЭНГ для окончательного рассмотрения.
- (39) Аргентина, поддержав идею создания постоянной группы по оценке планов управления, высказала пожелание о том, чтобы участником такой группы мог стать любой Член КООС. Аргентина также рекомендовала привлечь к участию в работе группы СКАР, отметив, что по ключевым элементам планов управления необходимо получать научные рекомендации.
- (40) СКАР ответил, что в последние годы он отказался от участия в рассмотрении планов управления с учетом того, что КООС захотел полностью взять на себя эту функцию, а также с учетом изменений в организационной структуре СКАР и изменения процедуры его взаимодействия с КООС. Тем не менее, участники одного из последних совещаний, где обсуждались вопросы содействия КООС со стороны СКАР, рекомендовали СКАР принять участие в рассмотрении планов управления в соответствии с положениями Статьи 6 Приложения V, т.ч., возможно, СКАР снова будет проводить оценку тех аспектов планов управления, которые относятся к его компетенции. Комитет приветствовал готовность СКАР рассмотреть этот вопрос.
- (41) Япония спросила, в чем заключаются преимущества официального создания группы по рассмотрению планов управления по сравнению с продолжением работы в рамках ЭНГ.
- (42) В ответ Австралия сообщила о том, что оценка новых и пересмотренных планов управления является постоянной задачей Комитета, которая отнимает много времени на ежегодных заседаниях КООС. Создание постоянной группы для выполнения этой функции обеспечит согласованность и преемственность требований к планам управления, чтобы они соответствовали своему предназначению. Кроме того, было отмечено, что постоянной группе лучше иметь устойчивый состав и утвержденного конвенера.
- (43) Рекомендация КООС Консультативному совещанию
- С учетом вышеизложенного Комитет согласился с предложением о создании вспомогательной группы по планам управления (см. Дополнение 3). В соответствии с Правилom 10 Правил процедуры КООС Комитет направил это предложение на одобрение КСДА.
- (44) В ожидании одобрения КСДА Комитет приветствовал назначение Юэна МакАйвора (Австралия) конвеном группы.

#### **Пункт 4. Работа КООС**

- (45) Секретариат кратко представил документ SP 3 «Отчет Секретариата за 2007/08 гг.», заметив, что сайт КООС теперь полностью интегрирован в сайт СДА и функционирует на всех четырех языках Договора.
- (46) Члены Комитета поблагодарили Секретариат за выполнение этого важного задания и отметили удобство работы с новым сайтом.

- (47) Секретариат представил документ SP 12 «Система электронного обмена информацией», напомнив, что участники Десятого заседания КООС решили продолжить опытную эксплуатацию системы в межсессионный период. За это время несколько Членов КООС представили свои замечания и предложения, касающиеся работы системы. Секретариат скорректировал систему с учетом всех полученных предложений и пришел к выводу о том, что период опытной эксплуатации можно считать завершенным.
- (48) Многие Члены Комитета подтвердили, что это очень полезная система, и дали принципиальное согласие на ее использование. Некоторые участники отметили, что у них есть вопросы технического характера, однако, их можно решить в будущем.
- (49) Комитет сообщил о том, что в соответствии с Резолюцией 6 (2001) некоторые Члены КООС выполнили требования Статьи 17, представив электронный отчет через сайт Секретариата.
- (50) Председатель предложил участникам заседания выполнять требования ежегодного обмена информацией в соответствии со Статьей 17 Протокола с помощью этой системы, отметив, что система будет развиваться с учетом возможностей ее дальнейшего совершенствования. Председатель призвал Членов КООС приступить к эксплуатации системы и сказал, что будет рекомендовать КСДА использовать эту систему в качестве инструмента отчетности КООС.
- (51) Рекомендация КООС Консультативному совещанию

КООС предлагает использовать Систему электронного обмена информацией в качестве инструмента отчетности с целью обмена информацией в соответствии с требованиями Статьи 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике.

- (52) В рамках этого пункта повестки дня и во исполнение требований отчетности в соответствии со Статьей 17 Протокола были также представлены следующие документы:
- IP 14 «Ежегодный отчет Франции в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике: 2008 г.» (Франция)
  - IP 15 «Ежегодный отчет Эквадора в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике» (Эквадор)
  - IP 22 «Ежегодный отчет в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике» (Украина)
  - IP 24 «Ежегодный отчет в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике» (Япония)
  - IP 25 «Ежегодный отчет в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике» (Испания)
  - IP 34 «Ежегодный отчет в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике» (Уругвай)
  - IP 36 «Ежегодный отчет в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике» (Бельгия)

- IP 42 «Ежегодный отчет в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике» (Южная Африка)
- IP 55 «Отчет о соблюдении Протокола по охране окружающей среды в соответствии со Статьей 17 Протокола» (Великобритания)
- IP 68 «Ежегодный отчет Китая в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике» (Китай)
- IP 71 «Ежегодный отчет в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике: 2007-2008 гг.» (Италия)
- IP 90 «Ежегодный отчет Новой Зеландии в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике: 2007/2008 гг.» (Новая Зеландия)
- IP 96 «Ежегодный отчет в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике» (Перу)

#### **Пункт 5. Международный полярный год**

- (53) СКАР представил Информационный документ IP 59 «Планирование проведения Международного полярного года 2007-2008 годов: 2008 г. и последующие годы», подчеркнув, что, судя по всему, МПГ сможет выполнить и даже перевыполнить свои грандиозные задачи. По мнению СКАР, МПГ будет способствовать значительному расширению имеющейся информации и знаний о полярных регионах. СКАР также отметил, что, хотя в большинстве случаев для формирования наследия МПГ потребуется больше времени, тем не менее, уже сейчас получены важные результаты и создаются необходимые системы, а с течением времени и при условии дальнейшей международной координации они будут вызывать очень большой интерес и привлекут самые широкие круги участников.
- (54) Выступая от имени Руководящего комитета МПГ, д-р Колин Саммерхейз отметил, что на сегодняшний день научная деятельность, осуществляемая в рамках МПГ, привлекла большой объем инвестиций, и призвал к предоставлению устойчивого финансирования в поддержку наследия МПГ. В частности, до сих пор существует необходимость в финансировании управления данными, распространения информации среди населения и формирования научного наследия. Надлежащее управление данными, полученными в рамках МПГ, будет иметь ключевое значение для формирования наследия МПГ и потребует назначения национальных координаторов данных, которые смогут создать надежные информационные архивы.
- (55) СКАР отметил, что в Арктический совет был направлен запрос о содействии в проведении предварительного исследования вопросов наследия МПГ и семинара заинтересованных сторон по тематике, касающейся наследия МПГ. В тематику этого семинара было предложено включить вопросы антарктического наследия, чтобы обеспечить биполярную направленность этого мероприятия.
- (56) АСОК рассказала о совместной работе с Ассоциацией молодых полярных ученых (АПЕКС) в процессе подготовки Полярного форума молодежи, который пройдет одновременно с КСДА 2009 года в США. Сотрудничество осуществлялось в рамках проекта АСОК «Экологическое наследие», утвержденного как проект МПГ.
- (57) Комитет рекомендовал своим Членам изучить возможность получения дополнительного финансирования в поддержку мероприятий и деятельности, направленных на формирование наследия МПГ.

- (58) Бразилия представила Информационный документ IP 125 «Южноамериканская система морского биоразнообразия Антарктики (БиоМАНтар)». В этой системе участвуют семь южноамериканских государств: Аргентина, Бразилия, Чили, Эквадор, Перу, Уругвай и Венесуэла. Было отмечено, что эти страны стремятся оптимизировать логистику и осуществлять совместную научную деятельность в антарктическом регионе. Бразилия сообщила о том, что наглядным примером укрепления такого сотрудничества является латиноамериканский консорциум «Учет численности морских животных Антарктики» (ЛА-КАМЛ). В течение трех последних лет ученые и администраторы этих латиноамериканских программ проводили обсуждение с целью выявления общих научных интересов, определения научно-исследовательских интерфейсов и протоколов отбора образцов, обмена данными и проведения образовательных и информационных мероприятий. Кроме того, было отмечено, что сейчас страны-участницы планируют совместные полевые работы на следующий южнополярный сезон.
- (59) Австралия заметила, что этот консорциум является отличным примером антарктического сотрудничества и долгосрочного характера наследия МППГ.

#### **Пункт 6. Оценка воздействия на окружающую среду**

##### ***6а) Рассмотрение проектов ВООС, направленных в КООС в соответствии с пунктом 4 Статьи 3 Протокола***

- (60) Китай представил Рабочий документ WP 5 «Проект Всесторонней оценки окружающей среды в связи со строительством и эксплуатацией китайской антарктической станции Купол А» и Информационный документ IP 4 с тем же названием, в котором проект ВООС был представлен в полном объеме. В дополнение к Рабочему документу WP 5 Китай сделал презентацию в формате PowerPoint с обобщением предлагаемых мероприятий и основных выводов проекта ВООС.
- (61) Китай отметил, что в соответствии с требованиями Приложения I к Протоколу проект ВООС был распространен 31 января 2008 г., т.е. за 120 дней до начала Одиннадцатого заседания КООС.
- (62) Строительство новой станции предполагается на территории внутриконтинентальной Восточной Антарктиды на вершине центральной части ледникового покрова Купола А на высоте 4 093 м над уровнем моря (80°22'00" ю.ш., 77°21'11" в.д.). Новая станция будет находиться в 1228 км от станции Жонг Шан. В проекте ВООС, подготовленном Китайским управлением Арктики и Антарктики (КУАА) Государственной морской администрации (ГМА) Китая, представлена оценка воздействий, связанных с транспортировкой грузов и персонала на Купол А, строительством станции и ее последующей эксплуатацией.
- (63) Участок для размещения станции выбран с учетом того, что: это идеальное место изучения изменений глобального климата и окружающей среды; это один из самых подходящих участков для бурения глубоких ледяных кернов, возраст которых превышает один миллион лет; это удобное место для проведения мониторинга и определения фонового состояния глобальной атмосферы; этот участок подходит для астрономических наблюдений и мониторинга озона.
- (64) Строительство станции Купол А должно начаться в 2008/09 гг. и может завершиться в течение двух южнополярных летних сезонов к началу сезона 2009/10 гг. Проектный срок службы станции составляет 25 лет. На ближайшее время здесь

планируется размещение 15-20 человек в течение летнего сезона, а в перспективе станция должна перейти на круглогодичный режим работы со штатом в составе 25 человек. Китай сообщил о том, что в проекте станции учтены принципы охраны окружающей среды, безопасности и энергосбережения и что в ходе ее строительства, эксплуатации и демонтажа воздействие на окружающую среду будет сведено к минимуму.

- (65) Китай отметил, что работа над проектом ВООС продолжалась и после того, как он был направлен Сторонам и Комитету, и что при этом особое внимание уделялось вопросам безопасности членов экспедиции, энергосберегающим мероприятиям, научным исследованиям и вспомогательной логистической деятельности.
- (66) Китай еще раз подтвердил, что конструкция станции Купол А была научно обоснованной, рациональной и технически приемлемой. В проекте китайской ВООС был сделан вывод о том, что строительство и эксплуатация станции окажут не более чем незначительное или ограниченное по времени воздействие на окружающую среду. Более того, осуществление профилактических мероприятий и мер смягчения воздействий, описанных в проекте ВООС, будет способствовать дальнейшему сокращению выявленных воздействий. По мнению Китая, научные выгоды, которые даст строительство станции, перевешивают выявленные воздействия на окружающую среду.
- (67) Австралия представила Рабочий документ WP 15 «Доклад Межсессионной контактной группы открытого состава по рассмотрению проекта ВООС «Предложение о строительстве и эксплуатации новой китайской научной станции на Куполе А». Австралия напомнила о том, что в соответствии с «Порядком межсессионного рассмотрения Комитетом проектов ВООС» (Дополнение 4 к Заключительному отчету КООС X) была создана Межсессионная контактная группа, для которой было составлено техническое задание. По сообщению Австралии, в межсессионных дискуссиях приняли участие десять Членов комитета и один Наблюдатель.
- (68) Австралия заявила о том, что, по мнению МКГ, проект ВООС, в целом, отвечает требованиям Статьи 3 Приложения I Протокола, но при этом некоторые участники подняли ряд вопросов, по которым необходимы дополнительная информация или разъяснения в окончательной версии ВООС. В частности, многие участники отметили, что автору предложения следует расширить масштабы оценки воздействий с целью более полного охвата предполагаемой деятельности в том виде, в каком она описана. В связи с этим в окончательной версии ВООС нужно уделить больше внимания:
- запланированному переходу на круглогодичный режим работы и воздействиям, связанным с эксплуатацией станции в течение всего года;
  - научным исследованиям, которые будут проводиться на станции и, особенно, бурению ледяных кернов;
  - перемещению персонала и оборудования по территории ОУРА «Холмы Ларсеманн»;
  - возможному использованию авиации на станции и в ее окрестностях.
- (69) По мнению нескольких участников МКГ, в окончательной версии ВООС нужно также дать более подробную информацию о запланированных мерах по управлению

ликвидацией отходов, включая обращение с отходами жизнедеятельности человека на этапе строительства и эксплуатации, использование ледяных ям, хранение и обращение с опасными отходами, а также планирование хранения и обращения с топливом.

- (70) Австралия также отметила, что работа МКГ была эффективной (особенно, если учесть, что это первая проверка новой процедуры, принятой на Десятом заседании КООС), и поблагодарила участников МКГ за вклад в работу группы.
- (71) Несколько участников МКГ согласились с выводом автора предложения о том, что предлагаемая деятельность обоснована с учетом того, что она может внести большой вклад в поддержку и осуществление важных научных исследований. Однако, по мнению других участников, с учетом целого факторов, выявленных в процессе анализа проекта ВООС, более уместным был бы вывод о том, что предлагаемая деятельность, скорее, окажет более чем незначительное или ограниченное по времени воздействие на окружающую среду Антарктики. Кроме того, МКГ предложила ряд редакторских правок.
- (72) Китай поблагодарил Членов КООС и особенно г-на Юэна МакАйвора за эффективную координацию работу МКГ. Китай сообщил о том, что в Информационном документе IP 77 «Дополнительная информация о проекте ВООС для предлагаемой новой китайской антарктической станции Купол А» приведены первые ответы на каждый вопрос, поднятый участниками МКГ, и что полученные замечания и предложения будут учтены при подготовке окончательной версии ВООС.
- (73) Члены Комитета поблагодарили Китай за подробное изложение ответов в виде Информационного документа IP 77. Такой подход является хорошим примером для будущих проектов ВООС.
- (74) Украина спросила, каким образом будет решаться проблема отходов, отметив, в качестве примера, что в проекте ВООС нет расчетов объема отходов жизнедеятельности человека, который предполагается вывезти со станции.
- (75) Китай ответил, что проблема управления ликвидацией отходов, включая количественную оценку, уже освещена в проекте ВООС и что дополнительная информация будет представлена в окончательной версии ВООС.
- (76) Российская Федерация поздравила Китай с таким далеко идущим и пионерским начинанием, но при этом подтвердила, что внутриконтинентальные станции ставят уникальные сложные задачи. Россия прокомментировала представленные данные об энергетических потребностях новой станции, которые, по ее мнению, занижены, особенно с учетом запланированного научного бурения. Россия, которую поддержала Франция, также запросила дополнительную информацию о планируемых воздушных операциях, отметив, что они приведут к усилению воздействия на окружающую среду.
- (77) Германия высказала пожелание, чтобы Китай провел более детальный анализ вероятных воздействий на Особо управляемый район Антарктики «Холмы Ларсеманн», и спросила, сколько времени в течение каждого сезона будет продолжаться транспортировка через ОУРА «Холмы Ларсеманн».
- (78) Новая Зеландия добавила, что, по ее мнению, документ должен уделить больше внимания кумулятивным воздействиям, а также вероятным воздействиям на первозданные ценности. Новая Зеландия отметила, что в дальнейшем Комитет,

возможно, захочет дополнительно провести общее обсуждение вопроса о первоначальных ценностях.

- (79) Отвечая на эти замечания, Китай отметил, что в проекте ВООС описаны меры, направленные на сокращение воздействий на ОУРА «Холмы Ларсеманн». В течение каждого сезона транспортировка через территорию ОУРА будет продолжаться около 10 дней. При этом положения Плана управления ОУРА «Холмы Ларсеманн» будут соблюдаться в полном объеме. Что касается запланированного научного бурения, Китай отметил, что эта деятельность не будет проводиться вплоть до 2011 г., и для нее будет дополнительно подготовлена оценка воздействия на окружающую среду.
- (80) Говоря о потребности в энергии, Китай отметил, что он дополнительно рассмотрит этот вопрос и представит более подробную информацию в окончательной версии ВООС. Что касается воздушных операций, то, как указано в проекте ВООС, авиация будет использоваться для спасения людей в чрезвычайных ситуациях и оказания содействия в проведении научных исследований. Скорее всего, будет использоваться самолет на лыжных шасси, который в течение каждого сезона будет совершать примерно три полета на Купол А и обратно. Авиационное топливо будет храниться на базе снабжения, расположенной между Куполом А и станцией Жонг Шан. По сообщению Китая, при планировании этой деятельности он будет внимательно изучать опыт тех, кто уже совершает воздушные операции во внутриконтинентальных районах Антарктики.
- (81) Франция сказала, что этот проект внесет вклад в развитие фундаментальной науки и предложила поделиться опытом, приобретенным в процессе эксплуатации франко-итальянской станции Конкордия, отметив, что китайская делегация получила приглашение посетить эту станцию в ближайшем будущем. Франция также указала на то, что необходимо свести к минимуму дублирование научных исследований.
- (82) Китай поблагодарил Францию и Италию за приглашение посетить станцию Конкордия и отметил, что в духе Договора об Антарктике новая китайская станция будет придерживаться открытой политики как научная база, доступная для других стран. Отвечая Франции, Китай сообщил о том, что еще до начала планирования строительства новой станции Купол А он провел несколько международных семинаров для обсуждения технико-экономического обоснования создания новой станции, чтобы не допустить дублирования научных исследований, осуществляемых другими национальными программами. Китай отметил, что в окончательной версии ВООС будут учтены воздействия научной программы на окружающую среду и, в том числе, на первоначальные ценности.
- (83) Великобритания поблагодарила Китай за представленный проект ВООС и дополнительную информацию, изложенную в Информационном документе IP 77, которая дает ответ на многие вопросы, поднятые Межсессионной контактной группой, одним из участников которой была Великобритания. Великобритания отметила масштаб предполагаемой научной программы и согласилась с Новой Зеландией в том, что нужно уделить больше внимания кумулятивным воздействиям.
- (84) Многие Члены Комитета подтвердили научные выгоды, которые даст новая станция. Румыния также приветствовала тот факт, что Китай стремится использовать опыт других операторов, и рекомендовала Китаю применять современные технологии сокращения выбросов и других воздействий на окружающую среду.

- (85) Китай указал на то, что он всегда готов к расширению сотрудничества и контактов с другими Сторонами, и подчеркнул, что в процессе подготовки строительства станции Купол А китайские специалисты и эксперты побывали на действующих внутриконтинентальных станциях, где приобрели хороший опыт и большой объем информации.
- (86) Индия поздравила Китай с презентацией, посвященной проекту ВООС, и отметила, что, по ее мнению, оценка воздействия станции на окружающую среду занижена. Она выразила надежду на то, что в окончательной версии ВООС будут учтены предложения, выдвинутые делегациями.
- (87) США указали на то, что для того, чтобы в полном объеме учесть кумулятивные воздействия деятельности, связанной со строительством и эксплуатацией новой станции, Китай должен также учесть потенциальные воздействия запланированной научной деятельности. По замечанию США, имеющийся проект ВООС, скорее всего, не учитывает всех видов деятельности, которые могут осуществляться в течение всего срока эксплуатации станции, и что для непредусмотренных или еще не запланированных видов деятельности нужно будет проводить отдельные ОВОС.
- (88) Норвегия отметила, что в прошлом для проектов бурения ледяных кернов готовились отдельные оценки на уровне ВООС, и спросила в этой связи, нужно ли проводить отдельную оценку научной деятельности вместо того, чтобы сейчас включать ее в окончательную версию ВООС для станции Купол А.
- (89) Нидерланды рекомендовали Китаю учесть в окончательной версии ВООС буровую жидкость, которая остается в ледяной буровой скважине.
- (90) По замечанию АСОК, каждая новая антарктическая станция оказывает кумулятивное воздействие. Строительство новой китайской станции окажет воздействие и на первозданную природу высоких районов плато, и на ОУРА «Холмы Ларсеманн», где будет осуществляться логистическая деятельность в поддержку станции. С учетом этого, АСОК спросила Китай, будет ли станция вывезена по истечении определенного периода, и насколько продолжительным может быть этот период.
- (91) Китай ответил, что кумулятивные воздействия запланированной деятельности будут рассматриваться в окончательной версии ВООС. Что касается демонтажа станции, то, отметив, что проектный срок ее службы составляет 25 лет, Китай сообщил, что рассмотрит возможность вывоза зданий. Кроме того, Китай приветствовал эти дополнительные комментарии и сказал, что учтет их при подготовке окончательной версии ВООС. Китай также готов рассмотреть новые комментарии к своей ВООС в процессе ее доработки и распространения в соответствии с положениями Приложения I к Протоколу.
- (92) По замечанию Китая, выводы проекта ВООС влекут за собой два вопроса: должна ли ВООС содержать заключение о том, что предлагаемая деятельность может оказать более чем незначительное или ограниченное по времени воздействие; дает ли информация, содержащаяся в проекте ВООС, достаточные основания для вывода, представленного в этом документе. По первому вопросу, Китай считает, что в соответствии со Статьей 3 Приложения I к Протоколу ВООС может содержать одно из двух заключений.
- (93) Как отметил Китай, в целом, ВООС может содержать заключение о том, что предлагаемая деятельность может оказать более чем незначительное или ограниченное по времени воздействие. Однако по сравнению с другими станциями,

которые были недавно или будут скоро построены в Антарктике, предлагаемая станция Купол А незначительна по размеру. В ее строительстве будет занято меньше рабочих, а на этапе эксплуатации станции на ней будет находиться меньше сотрудников. Кроме того, в течение примерно половины срока эксплуатации станции она будет работать на протяжении короткого периода времени (только два месяца в году), включая время транспортировки. Китай отметил, что он готов провести дополнительную оценку окружающей среды по итогам этой дискуссии и в полном объеме усовершенствовать весь план.

(94) Председатель поблагодарил Китай за готовность рассмотреть все поднятые вопросы.

(95) Рекомендация КООС Консультативному совещанию

Комитет подробно обсудил проект Всесторонней оценки окружающей среды (ВООС), подготовленный Китаем в связи с «предлагаемым строительством и эксплуатацией новой китайской антарктической станции Купол А» (WP 5 и IP 4). Он также обсудил всеобъемлющий доклад Австралии как представителя МКГ, созданной для рассмотрения проекта ВООС в соответствии с порядком межсессионного рассмотрения Комитетом проектов ВООС (WP 15), и дополнительную информацию, предоставленную Китаем в ответ на вопросы, поднятые участниками МКГ (IP 77). Итоги этого обсуждения обобщаются в пунктах 59-92 настоящего Отчета.

Полностью рассмотрев проект ВООС, Комитет дает следующую рекомендацию XXXI КСДА:

- Проект ВООС и выполненная Китаем процедура, в целом, отвечают требованиям Статьи 3 Приложения I к Протоколу по охране окружающей среды к Договору об Антарктике. В процессе подготовки необходимой окончательной версии ВООС автор предложения должен внимательно изучить и должным образом учесть замечания Членов КООС. В частности, Комитет обращает внимание КСДА на предложение о том, чтобы Китай рассмотрел возможность расширения масштаба оценки воздействий в окончательной версии ВООС с целью более полного охвата предполагаемой деятельности (раздел 3.1 Рабочего документа WP 15 и пункты 67-88 настоящего Отчета).
- Комитет, в целом, согласился с заключением Китая о том, что предлагаемая деятельность обоснована с учетом того, что она может внести большой вклад в поддержку и осуществление важных научных исследований. По мнению многих Членов Комитета, более уместным был бы вывод ВООС о том, что предлагаемая деятельность, скорее, окажет более чем незначительное или ограниченное по времени воздействие на окружающую среду Антарктики (раздел 3.2 Рабочего документа WP 15).
- Проект ВООС четко изложен и хорошо структурирован, а Окончательную версию ВООС можно усовершенствовать, если учесть предложенные участниками МКГ редакторские правки (Приложение В к Рабочему документу WP 15) и консолидировать текст в целях сокращения повторов.

*Общее обсуждение проектов ВООС*

- (96) Многие Члены Комитета прокомментировали выводы, которые могут быть сформулированы в рамках ВООС. Некоторые Члены КООС согласились с тем, что в ВООС допускается вывод о том, что рассматриваемая деятельность окажет *не более чем* незначительное или ограниченное по времени воздействие, в то время как, по мнению других Членов КООС, ВООС, по определению, должна формулировать вывод таким образом, что деятельность окажет *более чем* незначительное или ограниченное по времени воздействие.
- (97) Норвегия отметила, что разнообразие деятельности, связанной с ранее обсуждавшейся станцией (в дополнение к самой станции), оправдывает вывод о том, что воздействия будут более чем незначительные или ограниченные по времени. При этом Норвегия указала на то, что вывод о «не более чем незначительном или ограниченном по времени воздействии» может быть сделан в процессе ВООС.
- (98) Аргентина напомнила Комитету о том, что КООС уже обсуждал этот вопрос. ОВОС – это процесс, описанный в «Руководстве по оценке воздействий на окружающую среду Антарктики», которое было принято на основании Резолюции 4 (2005). На этапе подготовки Руководства был сделан вывод о том, что ВООС следует готовить только в том случае, если предлагаемый проект может оказать более чем незначительное или ограниченное по времени воздействие.
- (99) Австралия отметила, что, как указано в Статье 3 Приложения I, *«Если Первоначальная оценка окружающей среды показывает или если иным образом определено, что предлагаемая деятельность, вероятно, будет иметь более чем незначительное или ограниченное по времени воздействие, подготавливается Всесторонняя оценка окружающей среды»*. Протокол не предписывает никаких выводов, которые должны быть сделаны в рамках ВООС, а только указывает на то, что проект ВООС подлежит распространению. Следовательно, окончательный вывод определяется воздействиями, выявленными в процессе оценки воздействия на окружающую среду, и масштабом компенсирующих мер. Таким образом, Австралия считает вполне возможным, что некоторые ВООС будут содержать вывод о том, что деятельность окажет не более чем незначительное или ограниченное по времени воздействие.
- (100) Франция согласилась с тем, что Статья 3 Приложения 1 не устанавливает заранее никаких выводов для ВООС и что вывод ВООС не всегда имеет фундаментальное значение. Важно то, что такой уровень оценки, как ВООС, позволяет провести детальный анализ воздействий деятельности, рассмотрение Членами КООС, а также обсуждение на заседании КООС.
- (101) Испания выразила согласие с Аргентиной, заявив, что согласно Статье 2 Приложения I к Протоколу повышение уровня оценки от ПООС до ВООС происходит в том случае, если ПООС показывает, что воздействие может быть более чем незначительным или ограниченным по времени.
- (102) Чехия отметила, что, поскольку в Протоколе нет определения терминов «незначительное или ограниченное по времени, эта неясность может сохраняться и в дальнейшем.
- (103) Председатель сказал, что мнения относительно выводов ВООС, безусловно, остаются разными и что, вряд ли, здесь можно достичь консенсуса. Тем не менее, это обсуждение было полезным, оно позволит Членам КООС подумать о поднятых вопросах, и к нему можно вернуться на последующих совещаниях.

- (104) Аргентина и Франция приветствовали тот факт, что нетехническое резюме проекта китайской ВООС было переведено на все четыре языка Договора, что помогло провести межсессионный анализ этого документа. По мнению Аргентины, с учетом технической сложности языка ВООС предпочтительнее иметь перевод полных текстов проектов ВООС.
- (105) Председатель сказал, что этот вопрос уже поднимался на КСДА в прошлом году и что КСДА ни поддержало, ни отклонило это предложение. КСДА просто указало на то, что здесь нужно будет учитывать бюджетные последствия. Секретариат отметил, что это вопрос финансов, поскольку в настоящее время в бюджете Секретариата нет статьи, за счет которой можно было бы профинансировать перевод проектов ВООС.
- (106) Председатель сообщил, что временное решение заключается в том, чтобы и в дальнейшем переводить хотя бы нетехническое резюме каждого проекта ВООС.

#### **6b) Прочие вопросы ОВОС**

- (107) В ответ на запрос КООС X о предоставлении имеющейся на данный момент информации, касающейся нарушения человеком жизни диких животных в Антарктике, СКАР представил Рабочий документ WP 12 «Нарушение человеком жизни диких животных в антарктическом регионе: анализ полученных результатов». В документ включен всесторонний «Обзор результатов последних исследований, посвященных изучению нарушения человеком жизни диких животных в антарктическом и субантарктическом регионе».
- (108) СКАР обратил внимание Комитета на два основных вывода и две рекомендации, содержащиеся в этом Рабочем документе. В частности, СКАР отметил, что последствия нарушения человеком жизни диких животных Антарктики весьма разнообразны, и что у проблемы нарушения человеком жизни диких животных не может быть одного универсального решения. СКАР также выразил озабоченность тем, что количество осуществляемых долгосрочных исследований сокращается, и рекомендовал Сторонам поощрять проведение долгосрочной работы, которая будет способствовать повышению эффективности управления популяциями диких животных в этом регионе.
- (109) СКАР также предположил, что для получения результатов, которые можно использовать в целях регулирования человеческой деятельности вблизи скоплений диких животных, нужны исследования, посвященные конкретным видам, участкам, срокам и видам нарушений, и что необходимо срочно исследовать взаимодействие антропогенных нарушений и других факторов, влияющих на численность популяций диких животных, таких, как изменение климата и случайная гибель птиц.
- (110) Комитет одобрил эти рекомендации и поблагодарил СКАР за прекрасный доклад. Многие делегации отметили, что долгосрочные исследования имеют большое значение, особенно с учетом других факторов, влияющих на численность популяций диких животных в регионе, и что доклад СКАР внесет бесценный вклад в дальнейшее обсуждение этой темы.
- (111) Приветствуя доклад СКАР, Новая Зеландия отметила, что КООС не одобряет применения «универсального» расстояния сближения с дикими животными, и что Комитету необходимо продолжить изучение этой проблемы.

- (112) Австралия отметила, что она придает большое значение подготовке соответствующих руководств и обучению членов своих экспедиций и устанавливает расстояние сближения для конкретных различных видов с учетом этапов их жизненного цикла и других факторов.
- (113) Аргентина отметила необходимость подготовки образовательных материалов, касающихся поведения по отношению к диким животным.
- (114) МААТО отметила роль просвещения в сокращении последствий нарушения человеком жизни диких животных и заявила, что, по ее мнению, установленное 5-метровое расстояние сближения считается минимальным расстоянием; туристов предупреждают о том, что при появлении признаков нарушений они должны отойти на большее расстояние.
- (115) Соединенные Штаты, которых поддержала Великобритания, подчеркнули важность замечания СКАР относительно проведения долгосрочных исследований с учетом других факторов влияния и отметили, что эта проблема частично решается в рамках осуществляемой АНТКОМ программы мониторинга экосистем, результаты которой КООС также может использовать. Как отметили США, поступило предложение о проведении совместного семинара КООС и Научного комитета АНТКОМ, и на этом совещании было бы полезно обсудить проведение такого мониторинга.
- (116) Великобритания подчеркнула настоятельную необходимость проведения дополнительных исследований для того, чтобы обеспечить принятие более взвешенных решений относительно расстояний сближения с дикими животными, и призвала не делать общих или обобщающих выводов на основании результатов одного или двух исследований конкретных случаев. Великобритания также отметила, что будет продолжать свои долгосрочные исследования по мониторингу популяции пингвинов в районе Порт-Локроя и в свое время представит полученные данные и результаты.
- (117) КОМНАП отметил, что занимается подготовкой онлайн-библиотеки современных учебных материалов, поступающих от национальных программ.
- (118) Комитет приветствовал эту инициативу, отметив, что это будет полезный ресурс для обмена информацией и образовательными материалами при изучении вопроса о расстояниях сближения.
- (119) Франция представила Рабочий документ WP 34 «Механизм централизации данных об уведомлениях или запросах на разрешение туристической и неправительственной деятельности, позволяющий учитывать кумулятивное воздействие на окружающую среду». В документе отмечалось, что, несмотря на то, что воздействие отдельной деятельности на данном участке может оцениваться как незначительное или ограниченное по времени, кумулятивное воздействие на данный участок, обусловленное посещениями нескольких операторов, оценить сложно. Франция напомнила о том, что в соответствии с положениями Протокола на туристическую деятельность распространяется требование о проведении предварительной оценки воздействия на окружающую среду, которая должна опираться на достаточной большой объем информации. Она также отметила, что некоторые рекомендации, недавно принятые КСДА, прямо или косвенно касаются кумулятивного воздействия туристической деятельности в Антарктике.
- (120) Франция предложила создать механизм централизации данных о санкционировании туристической и неправительственной деятельности с тем, чтобы национальные компетентные органы могли в реальном масштабе времени ознакомиться с этой

информацией и ее статусом до 1 октября (крайнего срока для обмена предсезонной информацией) и более обоснованно рассматривать вопрос о возможном кумулятивном воздействии на данный участок. Франция предложила создать МКГ, которая в тесном сотрудничестве с Секретариатом будет рассматривать вопрос о введении такой процедуры.

- (121) Комитет согласился с тем, что новые инициативы, направленные на дальнейшее изучение кумулятивных воздействий, имеют большое значение.
- (122) Некоторые Члены Комитета отметили, что, в принципе, они могли бы поддержать предложение Франции, но при этом указали на практические сложности, связанные с его реализацией, учитывая значительные различия в практике работы органов, выдающих разрешения в разных странах, и стремление избежать дублирования действий в связи с использованием такой централизованной системы и выполнением внутренних требований Сторон.
- (123) Испания отметила, что во избежание ситуаций, когда отдельные лица могут обходить национальное законодательство, те, кто организует неправительственные экспедиции, должны получать разрешения от своих компетентных органов в соответствии с положениями Приложения I к Протоколу, Меры 4 (2004) и Резолюции 4 (2004).
- (124) Некоторые Члены Комитета, а также КОМНАП отметили важность наличия данных о туристической деятельности, особенно если места высадки на берег расположены недалеко от станций и баз.
- (125) США отметили необходимость формирования справочного материала на основе имеющихся данных об использовании посещаемых участков.
- (126) Аргентина отметила, что соответствующая информация, в частности, ПООС для туристической деятельности, не всегда является общедоступной. Получение доступа к такой информации имело бы большое значение для адекватной оценки кумулятивного воздействия.
- (127) Австралия отметила, что проблема кумулятивного воздействия в течение многих лет постоянно обсуждается Комитетом, и пятилетний план работы КООС предусматривает дальнейшую работу в этой области. По ее мнению, предложение Франции может быть связано с трудностями, и, возможно, лучше отделить создание предлагаемого механизма от дальнейшей работы по изучению кумулятивного воздействия.
- (128) МААТО поблагодарила Францию за представленный документ WP 34 и полезную дискуссию. МААТО высказала некоторые опасения по поводу того, что кумулятивное воздействие предположительно связывается только с количеством посещений и/или посетителей, отметив, что в течение многих лет при оценке кумулятивного воздействия учитывались сложные моменты, связанные с такой оценкой. При этом МААТО поддерживала идею создания единой базы данных обо всех посещениях, поскольку сотрудничество и координация действий являются важнейшим фактором успешного управления.
- (129) МААТО также отметила, что будет рада пересылать подробную информации о текущей деятельности своих Членов (которую она перед началом сезона направляет КОМНАП и другим Сторонам) другим национальным компетентным органам, если такая информация будет для них полезной. Кроме того, после замечания Новой Зеландии о важной роли гидов МААТО отметила, что персонал на местах играет

ключевую роль в текущем процессе определения и оценки кумулятивного воздействия, что позволяет при необходимости предпринимать немедленные действия.

- (130) Аргентина задала МААТО вопрос о том, проводится ли после окончания сезона оценка различий между запланированной и фактической деятельностью.
- (131) МААТО ответила, что по оценкам персонала на местах, фактические данные отличаются от предсезонных планов на 10 – 15%.
- (132) МСОП настоятельно рекомендовал провести всесторонний анализ антарктического туризма с тем, чтобы принимать более обоснованные меры управления.
- (133) Новая Зеландия предложила провести подробное исследование одного из активно посещаемых туристами участков для сбора достоверной информации, позволяющей подкрепить данными процесс оценки кумулятивного воздействия.
- (134) Рекомендация КООС Консультативному совещанию

Комитет обсудил предложения, изложенные в Рабочем документе WP 34. При том, что некоторые Члены Комитета выразили свою принципиальную поддержку, были высказаны опасения по поводу практического создания предлагаемой базы данных. Комитет еще раз подчеркнул важность достоверной оценки кумулятивного воздействия на регулярно посещаемые участки, однако, отметил сложности, связанные со сбором соответствующей информации и данных. Отметив, что документ WP 34 будет также рассматриваться КСДА в рамках Рабочей группы по туризму, Комитет согласился подождать результатов этого обсуждения, прежде чем определиться с тем, какой еще вклад он может внести в работу над этой проблемой.

- (135) Великобритания представила Рабочий документ WP 60 «Определение объема выбросов в атмосферу в рамках Всесторонних оценок окружающей среды Антарктики», в котором изложены результаты анализа атмосферных выбросов, рассчитанных в рамках ВООС, подготовленных, начиная с 1989 г. Великобритания отметила большое количество химических соединений, по которым были представлены данные, и разнообразие методик, использованных в окончательных версиях ВООС, подготовленных после вступления в силу Протокола по охране окружающей среды.
- (136) В целях оказания помощи Сторонам при подготовке окончательных версий ВООС Великобритания предложила разработать общий подход к представлению данных о выбросах в рамках ВООС на основе имеющихся согласованных международных стандартов. Великобритания указала, что, если КООС сочтет такой подход полезным, она будет рада совместно с другими заинтересованными Сторонами подготовить более подробный документ для рассмотрения на КООС XII.
- (137) Многие Члены Комитета, а также АСОК поддержали Великобританию, признав преимущества использования согласованного подхода к расчету выбросов, не в последнюю очередь, при подготовке ВООС.
- (138) Китай отметил, что при том, что это предложение представляется полезным, этот вопрос, возможно, не является приоритетным для Комитета. Китай также высказал опасение по поводу того, что КООС не должен дублировать действия других организаций, в частности, в отношении CO<sub>2</sub>, который в некоторых странах не считается загрязняющим веществом.

- (139) Германия и США предостерегли против попыток установления стандартов расчета выбросов, учитывая, что многие страны обязаны соблюдать внутренние стандарты.
- (140) В поддержку этого предложения Россия отметила, что одним из полезных образцов в этом отношении могут быть стандарты ЕС для трансграничного переноса загрязняющих веществ.
- (141) КОМНАП предложил Великобритании воспользоваться помощью Объединения руководящих лиц, занимающихся вопросами регулирования использования энергии, которое начало подготовку предложений по показателям использования энергии. КОМНАП отметил, что, несмотря на то, что объем выбросов CO<sub>2</sub> в Антарктике незначителен по сравнению с мировым уровнем, весь мир наблюдает за Антарктикой и, следовательно, необходимо возглавить этот процесс и принять на себя просветительскую роль в условиях Антарктики.
- (142) В ответ Великобритания поблагодарила участников за представленные замечания; отметив, что никакой общий подход не подменяет собой национальных требований или других принятых стандартов, она напомнила, что ее предложение заключалось в определении общего подхода к расчету выбросов при подготовке ВООС для деятельности, осуществляемой в Антарктике. Великобритания также согласилась с КОМНАП в том, что, несмотря на незначительный вклад Антарктики в мировой объем выбросов, у нее есть возможность стать примером для остальной части мира.
- (143) Комитет рекомендовал Великобритании и другим заинтересованным Сторонам продолжить разработку этого предложения для рассмотрения на КООС XII.
- (144) Секретариат представил документ SP 8 «Ежегодный перечень Первоначальных оценок окружающей среды (ПООС) и Всесторонних оценок окружающей среды (ВООС), подготовленных в период с 1 апреля 2007 г. по 31 марта 2008 г.», отметив, что от 15 Сторон были получены данные о более чем 80 ВООС. Секретариат также отметил, что в базе данных ВООС в настоящее время представлена информация о 677 ВООС, многие из которых включают исходные документы ОВОС в электронном виде.
- (145) Румыния представила Информационный документ IP 1 «Первоначальная оценка окружающей среды для базы Лоу-Раковица» с изложением оценки воздействия научной и логистической деятельности на базе Лоу-Раковица (Холмы Ларсеманн) во время Румынской антарктической экспедиции 2008/09 гг. Неблагоприятное воздействие этой деятельности на окружающую среду будет незначительным.
- (146) Индия представила Информационный документ IP 16 «Уточненные данные по Всесторонней оценке окружающей среды для новой индийской научно-исследовательской базы в районе Холмов Ларсеманн (Антарктида)». Индия сообщила участникам заседания о том, что подготовлен предварительный проект строительства станции и что в течение сезона 2007-08 гг. в районе Холмов Ларсеманн будут проводиться дальнейшие исследования. Строительство станции начнется летом 2009-10 гг., а в 2010-11 гг. она будет введена в эксплуатацию.
- (147) Бельгия попросила разъяснений относительно сроков распространения Индией окончательной версии ВООС и выразила озабоченность в связи с возможным воздействием на расположенные в районе озера, в частности, озеро 7, в котором недавно были обнаружены уникальные виды и большое биологическое разнообразие.

- (148) Индия подтвердила, что окончательная версия ВООС будет распространена не позднее чем за 60 дней до начала деятельности в соответствии с требованиями Приложения I к Протоколу. Индия также указала, что ей хорошо известно об исследованиях, проводившихся на озерах района, и что озеро 7 не будет затронуто деятельностью базы.
- (149) Индия представила Информационный документ IP 26 «Первоначальная оценка окружающей среды для установки наземной станции спутниковой связи на станции Майтри (оазис Ширмахера, Антарктида)», отметив, что цель этой деятельности заключается в обеспечении более эффективной связи и передачи данных в реальном времени между Антарктикой и континентальной частью Индии. Ввод этой станции в эксплуатацию расширит возможности и повысит эффективность работы индийских полярно-орбитальных спутников. В ПООС сделан вывод о том, что неблагоприятное воздействие на окружающую среду района будет не более чем незначительным или ограниченным по времени.
- (150) Индия также представила Информационный документ IP 49 «Первоначальная оценка окружающей среды для установки ветровых генераторов (ВГ) на станции Майтри (оазис Ширмахера, Восточная Антарктида)», сообщив о том, что данные долгосрочных измерений скорости ветра указывают на возможность преобразования ветровой энергии в электрическую. Установка ВГ запланирована зимой 2008-09 гг., и Индия считает, что выгоды от использования ветровой энергии для производства электроэнергии помогут снизить уровень постоянного воздействия на окружающую среду. По мнению Индии, проведения ПООС будет достаточно для рассмотрения вопроса о воздействии этой деятельности.
- (151) АСОК подняла вопросы, касающиеся ПООС и туризма, которые рассматриваются в Информационном документе IP 41 «Десятилетие антарктического туризма: статус, изменения и необходимые действия». АСОК полагает, что ОВОС, проводимые в отношении туристической деятельности, до сих пор были либо Первоначальными, либо Предварительными оценками окружающей среды, в которых часто недостаточно подробно излагалась информация о предлагаемой деятельности и не уделялось необходимого внимания кумулятивному воздействию. ОВОС для туристической деятельности в основном посвящены текущим мероприятиям и не учитывают потенциальных последствий инцидентов. В качестве примеров были приведены две ОВОС: одна была подготовлена для самого крупного судна из всех когда-либо заходивших в антарктические воды, которое совершало круиз в 2006-07 г. с почти 3 000 пассажирами на борту, а вторая – для теплохода «Эксплорер», затонувшего в антарктических водах в ноябре 2007 г. АСОК рекомендовала КООС критически рассмотреть вопрос о распространении процедур ОВОС на туристическую деятельность. Для того чтобы полнее оценивать кумулятивное воздействие, ОВОС могут проводиться в отношении участков, для которых разработаны Правила поведения и которые входят в число районов, испытывающих большую нагрузку, обусловленную туристической деятельностью.
- (152) США решительно не согласились с критическими замечаниями АСОК по поводу процесса проведения ОВОС для туристической деятельности, особенно в отношении многолетних оценок, а также с ее выводами об уровне оценки, проведенной для судна, перевозившего 3000 пассажиров.
- (153) Россия представила Информационный документ IP 44 «Результаты российских исследований подледникового озера Восток в сезоне 2007-2008 гг.». Россия напомнила о нескольких авариях, произошедших в 2007 г. на буровой скважине 5Г-1, что привело к задержке дальнейшего бурения ледяных кернов и проникновения в водный слой подледникового озера Восток. Будут предприняты дальнейшие

попытки извлечь затонувший буровой снаряд, однако, если они не принесут успеха, Россия планирует оставить участок, на котором затонул снаряд, и начать бурение недалеко от места аварии.

- (154) Россия отметила, что в связи с этими техническими задержками и задержкой в получении дальнейшей информации и данных о характеристиках льда вблизи нижней поверхности ледника она не смогла завершить подготовку окончательной версии ВООС для проникновения в озеро Восток. При этом Россия сообщила, что она представит окончательную версию ВООС после того, как буровые работы электромеханическим способом будут остановлены у поверхности озера, и до начала бурения тепловым способом.
- (155) Россия также представила Информационный документ IP 45 «О получении разрешения на деятельность Российской антарктической экспедиции в период 2008-2012 гг.», в котором описана процедура получения разрешения на деятельность Российской антарктической экспедиции на 5-летний период. Россия сообщила о том, что была подготовлена ПООС, которая показала, что все рассмотренные виды деятельности, осуществляемые Россией в Антарктике и планируемые к осуществлению в течение следующих 5 лет, будут оказывать не более чем незначительное или ограниченное по времени воздействие на окружающую среду Антарктики.
- (156) Новая Зеландия представила Информационный документ IP 101 «Независимый экологический аудит проекта АНДРИЛЛ», напомнив, что проведение независимого экологического аудита проекта предусматривалось в подготовленной для него ВООС. По приглашению Антарктического управления Новой Зеландии, экологический аудит проекта АНДРИЛЛ в проливе МакМердо был проведен в ноябре 2007 г. Британской антарктической службой и Австралийской антарктической службой.
- (157) Аудит показал, что программа осуществляется в соответствии с требованиями Протокола и в основном в соответствии с ВООС, и что воздействие на окружающую среду предположительно будет сосредоточено в пределах, установленных в ВООС. В заключении отчета об аудите содержится несколько рекомендаций для участников проекта АНДРИЛЛ. Новая Зеландия указала, что такой внешний аудит можно считать приемлемым механизмом выполнения требований Резолюции 2 (1997), и рекомендовала другим Членам Комитета предусматривать проведение таких аудитов в отношении деятельности, осуществляемой в рамках ВООС.
- (158) Австралия и Великобритания поблагодарили Новую Зеландию за возможность проведения аудита и поддержали рекомендацию о том, чтобы Стороны по возможности использовали независимый аудит для оценки выводов, полученных на уровне ВООС.
- (159) Украина представила Информационный документ IP 102 «К вопросу о замене топливных цистерн на станции Вернадский», в котором сообщалось о прогрессе в установке новых топливных цистерн на станции Вернадский. Украина также отметила, что половина одной из старых цистерн в настоящее время очищена от остатков нефтепродуктов. Планируется провести очистку обеих старых цистерн и использовать их для хранения сухих твердых материалов.
- (160) Украина также представила Информационный документ IP 124 «Первоначальная оценка окружающей среды. РММ-технология утилизации твердых пищевых отходов на украинской антарктической станции Вернадский», в котором

описывается разработка и применение новой технологии утилизации твердых пищевых отходов в целях соблюдения требований Статьи 1 (пункт 2) Приложения III к Протоколу.

- (161) Эквадор представил IP 105 «План мероприятий по охране окружающей среды на эквадорской станции Малдонадо», в котором представлено описание ряда таких мероприятий, как предотвращение воздействия на окружающую среду, восстановление зон, подвергшихся воздействию, подготовка кадров, мониторинг и меры по охране диких животных.

## **Пункт 7: Охрана и управление районами**

### ***7a) Планы управления***

#### **i. Проекты планов управления, рассмотренных Экспериментальной неформальной группой**

- (162) Комитет рассмотрел четыре проекта Планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики и один проект Плана управления Особо управляемым районом Антарктики, которые рассматривались в межсессионный период Экспериментальной неформальной группой (ЭНГ), созданной на КООС X.
- (163) В качестве конвенера ЭНГ Бразилия представила Рабочий документ WP 58 «Рассмотрение проектов Планов управления Экспериментальной неформальной группой». Бразилия напомнила, что ЭНГ разработала перечень вопросов для оценки планов управления Особо охраняемыми и Особо управляемыми районами, и сообщила, что это очень помогло работе группы. Бразилия отметила, что предварительные выводы, сделанные ЭНГ, были представлены на Дискуссионном форуме КООС на четырех языках Договора, и несколько Членов Комитета и Наблюдателей прислали свои замечания.
- (164) В соответствии с Техническим заданием, выданным КООС X, ЭНГ рассмотрела один План управления ОУРА и четыре Плана управления ООРА.
- (165) Проект Плана управления Особо управляемым районом Антарктики ОУРА № X («Юго-западная часть острова Анверс и бассейн Палмера») – представлен в Рабочем документе WP 39 (США).
- (166) По мнению ЭНГ, проект Плана управления хорошо написан и в достаточной степени отвечает требованиям Приложения V и соответствующего руководства КООС. ЭНГ отметила, что проект Плана управления был рассмотрен Научным комитетом АНТКОМ, который поддержал это предложение, отметив необходимость внесения в проект плана некоторых незначительных изменений. ЭНГ рекомендовала внести в проект Плана управления только незначительные поправки, и США представили пересмотренный проект Плана управления, в котором были учтены эти рекомендации. Помимо ЭНГ, замечания по проекту Плана управления представила АСОК.
- (167) С учетом этого ЭНГ рекомендовала КООС принять План управления предлагаемым ОУРА «Юго-западная часть острова Анверс и бассейн Палмера».
- (168) Проект Плана управления Особо охраняемым районом Антарктики (ООРА) «Залив Аманда» (Берег Ингрид Кристенсен, Земля Принцессы Елизаветы, Восточная Антарктида) – представлен в Рабочем документе WP19 (Австралия и Китай).

- (169) По мнению ЭНГ, проект Плана управления подготовлен на высоком уровне и в достаточной степени отвечает требованиям Приложения V и соответствующего руководства КООС. ЭНГ рекомендовала внести в проект Плана управления только незначительные поправки, и Австралия и Китай представили пересмотренный проект Плана управления, в котором были учтены эти рекомендации. Помимо ЭНГ, замечаний по данному проекту Плана управления от других Членов Комитета не поступило.
- (170) С учетом этого ЭНГ рекомендовала КООС принять План управления предлагаемым ООРА «Залив Аманда».
- (171) Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 150 «Остров Ардли» (залив Максвелл, остров Кинг-Джордж) – представлен в Рабочем документе WP 46 rev.1 (Чили).
- (172) По мнению ЭНГ, Чили достигла большого прогресса в уточнении Плана управления островом Ардли и пересмотренный План управления в достаточной степени отвечает требованиям Приложения V и соответствующего руководства КООС. ЭНГ рекомендовала внести в проект Плана управления только незначительные поправки, и Чили представила пересмотренный проект Плана управления, в котором были учтены эти рекомендации. Помимо ЭНГ, замечания по данному проекту Плана управления представили Германия и АСОК.
- (173) Экспериментальная неформальная группа рекомендовала КООС принять пересмотренный План управления ООРА № 150 «Остров Ардли».
- (174) Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 150 «Остров Ардли» (залив Максвелл, остров Кинг-Джордж) – представлен в Рабочем документе WP 46 (Чили).
- (175) По мнению ЭНГ, проект Плана управления должен быть изменен для того, чтобы более точно отвечать требованиям Приложения V и соответствующего руководства КООС. ЭНГ рекомендовала внести в проект Плана управления ряд изменений, и Китай представил пересмотренный проект Плана управления, в котором были учтены эти рекомендации. Помимо ЭНГ, замечания по данному проекту Плана управления представила Австралия. Австралия указала, что ее замечания должным образом учтены в проекте Плана управления.
- (176) Экспериментальная неформальная группа рекомендовала КООС принять План управления предлагаемым ООРА «Гора Хардин».
- (177) План управления Особо охраняемым районом Антарктики (ООРА) «Нунатаки Марион» (остров Шарко, Антарктический полуостров) – представлен в Рабочем документе WP 53 (Великобритания).
- (178) По мнению ЭНГ, проект Плана управления хорошо написан и в достаточной степени отвечает требованиям Приложения V и соответствующего руководства КООС. ЭНГ рекомендовала внести в проект Плана управления только незначительные поправки, и Великобритания представила пересмотренный проект Плана управления, в котором были учтены эти рекомендации. Помимо ЭНГ, замечаний по данному проекту Плана управления от других Членов Комитета не поступило.
- (179) Экспериментальная неформальная группа рекомендовала КООС принять План управления предлагаемым ООРА «Нунатаки Марион».

- (180) Комитет поблагодарил ЭНГ и, в частности, ее координатора Таню Брито за проделанную в межсессионный период ценную работу по оценке этих планов управления и представленные рекомендации.
- (181) Что касается проектов новых Планов управления для ОУРА «Юго-западная часть острова Анверс и бассейн Палмера» и ООРА «Нунатаки Марион», Комитет согласился направить эти планы на утверждение КСДА.
- (182) Румыния предложила Китаю рассмотреть возможность включения почвенных микроорганизмов в План управления ООРА «Гора Хардин».
- (183) Китай указал, что главной целью определения горы Хардин в качестве ООРА является охрана уникальных геоморфологических особенностей района. Открытие румынских ученых, обнаруживших микроорганизмы в почве холодных пустынь горы Хардин, представляет интерес, однако, нуждается в дальнейшем изучении. Китай хотел бы отложить рассмотрение этого вопроса на будущее.
- (184) В связи с новым проектом Плана управления для горы Хардин Япония попросила представить разъяснения в отношении запрета на ввоз флоры и фауны на территорию района. После внесения в текст нескольких незначительных изменений Комитет одобрил данный План управления и направил его на утверждение КСДА.
- (185) В связи с новым проектом Плана управления для залива Аманда Япония попросила представить разъяснения в отношении удаления продуктов жизнедеятельности на территории района. После получения от Австралии разъяснений по этому вопросу Комитет согласился направить данный План управления на утверждение КСДА.
- (186) В связи с пересмотренным проектом Плана управления ООРА № 150 «Остров Ардли» Германия напомнила участникам заседания о том, что она работает над созданием ОУРА на территории полуострова Файлдс, которая включает остров Ардли, и, следовательно, пересмотр Плана управления этим ООРА должен рассматриваться как часть процесса определения ОУРА на территории полуострова Файлдс. Кроме того, некоторые замечания, представленные Германией в межсессионный период, не нашли должного отражения в Плане. С учетом этого Германия отметила, что не может утвердить пересмотренный План управления данным ООРА на этом заседании, и напомнила, что действующий план остается в силе до 2010 г.
- (187) Чили ответила, что она не ожидала замечаний от Германии после рассмотрения Плана управления Экспериментальной группой. Чили отметила, что действующий вариант Плана управления был принят в 1991 г., и что новый вариант отражает последние данные о районе и включает новые меры, направленные на повышение эффективности его охраны. Несколько делегаций поддержали замечания Чили.
- (188) Некоторые делегации попросили Чили представить дополнительные разъяснения по поводу изменения границ ООРА с тем, чтобы туристы могли посещать несколько участков, которые теперь находятся за пределами охраняемого района. АСОК отметила, что туристическая деятельность, связанная с каким-либо ООРА, может создать отрицательный прецедент для системы охраняемых районов Антарктики.
- (189) В ответ на эти вопросы Чили отметила, что существование различных видов деятельности на территории района создавало путаницу. В результате изменения границ четко определенная прибрежная зона была выведена за пределы территории ООРА в качестве буферной зоны для предотвращения воздействия туристической деятельности на ценности Района.

- (190) В результате дискуссии Чили согласилась продолжить обсуждение будущего полуострова Файлдс в рамках международной рабочей группы (МРГ) по проблеме полуострова Файлдс, четко дав понять, что в техническом задании для этой группы должен признаваться тот факт, что остров Ардли является действующим ОУРА, определенным и утвержденным в качестве такового Консультативным совещанием.
- (191) Германия согласилась с этим и отметила, что техническое задание для этой МПГ, которое включено в план работы, согласованный этой группой, уже было распространено и будет размещено на сайте дискуссионного форума МПГ после заседания Комитета.
- (192) Комитет согласился направить данный План управления для дальнейшего рассмотрения в межсессионный период.

**ii. Проекты пересмотренных планов управления, не рассмотренные Экспериментальной неформальной группой**

- (193) Комитет рассмотрел следующие пересмотренные Планы управления Особо охраняемыми районами Антарктики (ООРА), относящиеся к этой категории:
- WP 7 «Пятилетний пересмотр Плана управления Особо охраняемым районом Антарктики (ООРА) № 161 «Залив Терра Нова» (море Росса)» (Италия)
  - WP 8 «Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 138 «Терраса Линней» (гряда Асгорд, Земля Виктории)» (США)
  - WP 9 «Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 137 «Северо-западная часть острова Уайт» (пролив МакМердо)» (США)
  - WP 13 «Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 106 «Мыс Халлетт» (северная часть Земли Виктории, море Росса)» (США)
  - WP 14 «Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 124 «Мыс Крозье» (остров Росс)» (США)
  - WP 25 «Пересмотр Планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики (ООРА) №№ 105, 118, 155, 154 и 156» (Новая Зеландия)
  - WP 31 «Пересмотр Планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики (ООРА) №№ 135, 143, 160» (Австралия)
  - WP 32 «Пересмотр Плана управления Особо охраняемым районом Антарктики (ООРА) № 141» (Япония)
  - WP 37 «Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 123 «Долины Барвик и Бэлем» (Южная часть Земли Виктории)» (США)
  - WP 47 «Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 125 «Полуостров Файлдс» (Чили)
- (194) Представляя Рабочий документ WP 7, Италия отметила, что существенных изменений в положениях действующего Плана управления нет. Незначительные изменения заключаются в добавлении новых библиографических данных, новых проектов, которые будут осуществляться на территории района, и данных о том, что в окрестностях залива Терра Нова встречаются китообразные и антарктическая серебрянка *Pleuragramma antarcticum*.

- (195) Приняв к сведению незначительные изменения, внесенные в План управления, Комитет согласился направить его на утверждение КСДА.
- (196) Представляя пять пересмотренных Планов управления ООРА, США отметили следующее:
- Существенных изменений в действующем Плане управления ООРА № 138 «Терраса Линней» нет. Границы Района остаются в прежнем виде, а незначительные правки и корректировки были внесены только в описание Района и общую стратегию Плана.
  - Существенных изменений в Плане управления ООРА № 123 «Долины Барвик и Бэлем» нет. Небольшие редакторские правки и исправления были внесены только в описание Района и формулировки целей Плана.
  - Некоторые существенные поправки были внесены в План управления ООРА № 137 «Северо-западная часть острова Уайт». Они касаются некоторого расширения границ, уточнения и ужесточения правил доступа по воздуху и ужесточения мер предосторожности, направленных на предотвращение интродукции чужеродных видов.
  - Существенные поправки были также внесены в План управления ООРА № 124 «Мыс Крозье». Они касаются изменения границ ООРА, описания охраняемых ценностей, уточнения правил доступа по воздуху и введения дополнительных ограничений на воздушные операции на территории района.
  - Существенные изменения были внесены в План управления ООРА № 106 «Мыс Халлетт». Они касаются изменения границ ООРА, описания ценностей района, конкретизации формулировок целей ООРА, уточнения карт, а также введения дополнительных мер контроля доступа в район и передвижения по его территории. В пересмотренном Плане управления предлагается новаторский подход, заключающийся в установлении гибкой границы, которая определяется размерами колонии пингвинов. США отметили, что использование биологического параметра для установления границ района применяется не впервые, и такой подход в настоящее время используется на острове Бофорт (ООРА № 105). Тем не менее, США предложили направить этот план управления на рассмотрение в межсессионный период.
- (197) Комитет также одобрил изменения, внесенные в пересмотренный План управления ООРА № 124 «Мыс Крозье», и согласился направить его на утверждение КСДА.
- (198) Что касается пересмотренных Планов управления ООРА №№ 123 «Долины Барвик и Бэлем», 137 «Северо-западная часть острова Уайт» и 138 «Терраса Линней», Япония предложила внести незначительные изменения в отдельные части текста Планов. Комитет одобрил Планы управления с этими изменениями и согласился направить их на утверждение КСДА.
- (199) Что касается пересмотренного Плана управления ООРА № 106 «Мыс Халлетт», Япония указала, что наличие неточно установленных границ, предложенных в Плане, создает особые трудности для утверждения таких планов в рамках японского законодательства. Япония приветствовала возможность продолжить обсуждение этого вопроса в межсессионный период.
- (200) Новая Зеландия представила Рабочий документ WP 25 по пересмотру Планов управления пятью ООРА: ООРА № 105 «Остров Бофорт», ООРА № 118 «Вершина горы Мельбурн», ООРА № 154 «Залив Ботани», ООРА № 155 «Мыс Эванс» и ООРА № 156 «Залив Льюис». Новая Зеландия отметила, что процесс пересмотра

Плана управления ООРА № 105 начался, но завершить его не удалось, поскольку локальное состояние морского ледового покрова не позволило посетить Район в сезоне 2007/08 гг. Информировав Комитет об изменениях, внесенных в Планы управления этими ООРА, Новая Зеландия отметила следующее:

- В действующий План управления ООРА № 118 «Вершина горы Мельбурн» были внесены лишь незначительные изменения.
- Некоторые существенные поправки были внесены в действующий План управления ООРА № 154 «Залив Ботани». Они касались пересмотра границы Зоны особого управления, условий выдачи разрешений на доступ в Район в целях обеспечения сохранности исторических мест, а также значительных изменений в картах, которые теперь включают растительный покров.
- В положения действующего Плана управления ООРА № 155 «Мыс Эванс» было внесено существенное изменение, разрешающее доступ в Район наземному транспорту. Это изменение внесено с целью устранения прямой угрозы для хижины, создаваемой в результате скопления льда и снега позади хижины. Наземные транспортные средства будут использоваться для вывоза снега и льда.
- Для Плана управления ООРА № 156 «Залив Льюис» не было предложено никаких изменений ввиду непреходящего значения ценностей Района и отсутствия иных проблем, связанных с этим Районом.

(201) После внесения незначительных изменений в План управления ООРА № 154 «Залив Ботани» Комитет согласился направить Планы управления ООРА №№ 118 «Вершина горы Мельбурн», 154 «Залив Ботани» и 155 «Мыс Эванс» на утверждение КСДА, отметив, что действующий План управления ООРА № 156 «Залив Льюис» остается в силе.

(202) Австралия представила Рабочий документ WP 31 по пересмотру Планов управления тремя ООРА №№ 135 «Северо-восточная часть полуострова Бейли», 143 «Равнина Марин» и 160 «Острова Фразье», отметив следующее:

- В План управления ООРА № 143 «Равнина Марин» не было внесено никаких изменений.
- В План управления ООРА № 135 «Северо-восточная часть полуострова Бейли» внесены изменения, которые включают новые положения, касающиеся использования наземного транспорта, разрешающие ограниченный и необходимый доступ в Район в целях содержания важных средств связи, обновление списка вспомогательной документации и внесения уточнений в приложения, обобщающие информацию о видах.
- В План управления ООРА № 160 «Острова Фразье» добавлено введение, обновлено приложение с данными наблюдений южного гигантского буревестника; изменены положения, касающиеся учета численности этого вида, и обновлен список вспомогательной документации.

(203) В связи с пересмотренным Планом управления ООРА № 135 Япония попросила Австралию дать разъяснения по поводу использования наземного транспорта, которое не упоминается в действующем Плане управления. Кроме того, в связи с Планом управления ООРА № 160 Япония попросила Австралию дать разъяснения по поводу изменения продолжительности периодов учета численности. Австралия объяснила причины таких изменений, и Комитет согласился направить эти Планы управления на утверждение КСДА. Комитет также отметил, что План управления ООРА № 143 был пересмотрен и не нуждается в изменении.

- (204) Представляя Рабочий документ WP 32, касающийся ООРА № 141, Япония сообщила, что в ходе посещения Района японской антарктической научной экспедицией в феврале 2008 г. не было выявлено никаких изменений в ценности его уникальной экосистемы, и, таким образом, План управления остается в силе.
- (205) Комитет согласился с этим, отметив, что действующий План управления этим Районом остается в силе.
- (206) Чили представила Рабочий документ WP 47 «Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 125 «Полуостров Файлдс» (о-в Кинг-Джордж)». Чили отметила, что площадь существующей территории является недостаточной для обеспечения охраны ископаемых остатков, обнаруженных в Районе. По результатам последних исследований территория Района была увеличена и теперь включает восемь участков, где имеются остатки ископаемых организмов.
- (207) Германия поблагодарила Чили за подготовку пересмотренного плана и согласилась с тем, что Район нуждается в дополнительной охране. Однако недавние результаты, полученные Германией, отличаются от данных, представленных Чили в том, что касается точного расположения участков, нуждающихся в охране. Германия сослалась на свое недавнее выступление по поводу работы над определением более крупного ОУРА на территории полуострова Файлдс, отметив, что данный План управления также должен быть рассмотрен в рамках более широкого анализа.
- (208) Комитет согласился направить План управления на рассмотрение в межсессионный период.

### **iii. Новые проекты планов управления охраняемыми/управляемыми районами**

- (209) После доклада, сделанного Кореей, Комитет рассмотрел Рабочий документ WP 3 «Предложение о создании нового Особо охраняемого района Антарктики на мысе Нарески (полуостров Бартон, остров Кинг-Джордж)» (представлен Республикой Корея). Корея отметила, что Район отличается богатым видовым составом флоры и фауны, причем в некоторых случаях численность отдельных видов уникальна. Моховой, лишайниковый и травяной покров занимает очень большую территорию. Здесь находится крупнейшая на острове Кинг-Джордж колония антарктических пингвинов, а также большое количество пингвинов папуа и гнездовья семи других видов птиц. С учетом этого Район предоставляет исключительные возможности для научного изучения наземных биологических сообществ. Целью Плана управления является охрана уникальной наземной экосистемы Района и, в частности, снижение риска интродукции как местных, так и глобальных видов.
- (210) Комитет поблагодарил Корею за представленный доклад и согласился направить План управления этим новым ООРА на рассмотрение в межсессионный период.
- (211) Аргентина отметила, что с удовольствием примет участие в межсессионной работе и представит данные и информацию, учитывая накопленный ею опыт научных исследований в данном районе.

### **Рекомендация КООС Консультативному совещанию**

Комитету был представлен 21 новый или пересмотренный План управления охраняемыми или управляемыми районами Антарктики. Пять из них рассматривались Экспериментальной неформальной группой (ЭНГ), созданной на КООС X. 16 новых или пересмотренных Планов управления были представлены непосредственно на рассмотрение КООС XI.

(212)

Рассмотрев рекомендации ЭНГ и изучив планы, которые не были рассмотрены в межсессионный период, Комитет принял следующие решения:

- Направить следующие 14 Планов управления на рассмотрение Консультативного совещания с рекомендацией принять их на XXXI КСДА:

№	Название
Новый ОУРА	«Юго-западная часть острова Анверс и бассейн Палмера»
Новый ООРА	«Гора Хардин» (горы Гров, Восточная Антарктида)
Новый ООРА	«Залив Аманда» (Берег Ингрид Кристенсен, Земля Принцессы Елизаветы, Восточная Антарктида)
Новый ООРА	«Нунатаки Марион» (остров Шарко, Антарктический полуостров)
ООРА № 118	«Гряда Криптогам (гора Мельбурн, Земля Виктории)»
ООРА № 123	«Долины Барвик и Бэлем (Земля Виктории)»
ООРА № 124	«Мыс Крозье (о-в Росс)»
ООРА № 135	«Северо-восточная часть полуострова Бейли (Берег Бадда, Земля Уилкса)»
ООРА № 137	«Северо-западная часть острова Уайт (пролив МакМердо)»
ООРА № 138	«Терраса Линней (хребет Асгорд, Земля Виктории)»
ООРА № 154	«Залив Ботани (мыс Геология, Земля Виктории)»
ООРА № 155	«Мыс Эванс (о-в Росс)»
ООРА № 160	«Острова Фразье (Земля Уилкса, Восточная Антарктида)»
ООРА №161	«Залив Терра Нова (море Росса)»

- Направить следующие 4 Плана управления для рассмотрения в межсессионный период:

№	Название
Новый ООРА	«Мыс Нарбски (полуостров Бартон, остров Кинг-Джордж)»
ООРА № 106	«Мыс Халлетт (Земля Виктории)»
ООРА № 125	«Полуостров Файлдс (о-в Кинг-Джордж, Южные Шетландские о-ва)»
ООРА № 150	«Остров Ардли (залив Максвелл, о-в Кинг-Джордж)»

Комитет также сообщил о том, что следующие 3 Плана управления были пересмотрены в соответствии с требованиями Приложения V, однако, в них не было внесено никаких изменений, и, следовательно, действующие планы управления остаются в силе.

№	Название
ООРА № 141	«Долина Юкидори (Лангофде, зал. Лютцов-Холм)»
ООРА № 143	«Равнина Марин (п-ов Мьюл, холмы Вестфолд, Земля Принцессы Елизаветы)»
ООРА № 156	«Залив Льюис (гора Эребус, о-в Росс)»

#### **iv. Прочие вопросы, касающиеся планов управления охраняемыми / управляемыми районами**

- (213) Председатель отметил представленный Секретариатом документ SP 6 «Реестр статуса планов управления Особо охраняемыми и Особо управляемыми районами Антарктики», отметив, что эта информация доступна в онлайн-режиме на сайте КООС.
- (214) Румыния представила Информационный документ IP 62 «Горы Гров: от научных исследований к охране окружающей среды», посвященный полевым исследованиям, проводившимся в районе, начиная с 2003 г. во время Китайской антарктической экспедиции. Румыния предложила учесть в целях будущего Плана управления районом «Горы Гров» биологические данные о районе и отметила, что

будет стремиться расширить объем информации о значимости района и воздействии на него человеческой деятельности.

#### **7b) Исторические места и памятники**

- (215) Чили представила Рабочий документ WP 61 «Система охраняемых районов Антарктики: пересмотренный Перечень исторических мест и памятников. Руководство по применению Меры 3 (2003)», напомним о ранее принятых КСДА решениях, касающихся управления Историческими местами и памятниками, включая Резолюцию 4 (2001) и Резолюцию 8 (1995). Чили также напомнила, что на основании Меры 3 (2003) был обновлен «Перечень Исторических мест и памятников, определенных и описанных Правительством или Правительствами, являющимися авторами предложений»; в него были внесены уточненные данные, а аннулированные Исторические места или памятники были исключены из Перечня.
- (216) По мнению Чили, с учетом этих положений задача совершенствования действующих положений, касающихся ИМП, остается важной и актуальной для поддержания и повышения качества охраны существующих Исторических мест и памятников и надлежащего применения установленных правил и процедур в целях ведения Перечня ИМП. В этой связи Чили предложила новое руководство, которое обеспечит использование Перечня исторических мест и памятников в качестве более всеобъемлющего механизма управления.
- (217) Несколько Членов Комитета в принципе поддержали предложение Чили, высказав некоторые опасения по поводу отдельных аспектов предлагаемого руководства. Комитет согласился поручить Чили координацию обзора предлагаемого руководства в межсессионный период при содействии других заинтересованных Членов Комитета и представить уточненный вариант руководства на следующем заседании КООС.
- (218) В рамках этого пункта повестки дня был также представлен Информационный документ IP 12 «Восстановление Исторического места № 56 «Антарктическая авиабаза станции Президент Габриэль Гонсалес Видела» (Чили).

#### **7c) Правила поведения для посетителей участков**

- (219) Украина представила Рабочий документ WP 2 «Правила поведения для посетителей участка «Дом Уорди» (остров Уинтер, Аргентинские острова)» (Великобритания и Украина). Украина отметила, что «Дом Уорди» – это местонахождение британской Базы F, которая ввиду ее признанного исторического значения в 1995 г. была определена в качестве Исторического места и памятника № 62. В феврале 2007 г. Великобритания провела обследование Дома Уорди как объекта исторического наследия; в ходе обследования было составлено подробное описание этого участка и разработаны рекомендации относительно дальнейших мер управления. Станция Академик Вернадский осуществляет управление участком База F от имени Великобритании.
- (220) Представляя Рабочий документ WP 40 «Правила поведения для посетителей участка «Бухта Шингл» (о-в Коронейшн)», Великобритания напомнила, что этот участок расположен на южном берегу острова Коронейшн, напротив научно-исследовательской станции Сигню (Великобритания). Великобритания подчеркнула, что этот участок отличается большим биологическим разнообразием. Главной целью Правил поведения является защита гнезд снежных буревестников от нарушений человеком.

- (221) Великобритания также представила Рабочий документ WP 44 «Правила поведения для посетителей участка «Остров Девил» (о-в Вега)». Остров Девил – это узкая полоса земли в центре залива на северном берегу о-ва Вега. Этот небольшой остров является популярным среди посетителей местом высадки на берег и местообитанием большой гнездовой колонии пингвинов Адели (около 8 500 пар). Здесь также гнездятся поморники и предполагается, что на острове также гнездятся доминиканские чайки, белые ржанки и качурки Вильсона. На верхних участках склонов северо-восточного пика обнаружены несколько видов растений, а на ровном участке за колонией пингвинов есть большое моховое пятно, в состав которого входят несколько видов мхов.
- (222) Великобритания поблагодарила МААТО за поддержку и помощь в подготовке всех трех Правил поведения.
- (223) От имени своих соавторов Норвегия представила Рабочий документ WP 56 «Правила поведения для посетителей участка «Залив Уэйлерс» (о-в Десепшн, Южные Шетландские острова)» (Аргентина, Чили, Норвегия, Испания, Великобритания и США совместно с МААТО и АСОК), отметив, что приятно видеть так много Правил поведения, включенных в Повестку дня заседания. Залив Уэйлерс расположен на острове Десепшн (Южные Шетландские острова, Антарктика) и на протяжении последних 10 лет был одним из самых посещаемых туристических мест в Антарктике. Вся территория участка имеет историческое значение и в 2003 г. была определена в качестве Исторического места и памятника № 71. Кроме того, на участке находятся важные природные и экологические ценности, здесь гнездятся несколько видов птиц, а несколько видов тюленей и пингвинов используют пляж в качестве места для отдыха. На территории участка также встречаются важные или уникальные виды и группы видов растений.
- (224) Норвегия напомнила, что одним из элементов Плана управления ОУРА № 4 является стратегия сохранения залива Уэйлерс, которая включает Кодекс поведения посетителей участка. Группа, отвечающая за управление островом Десепшн, сочла целесообразным изменить формат Кодекса поведения посетителей залива Уэйлерс с тем, чтобы привести его в соответствие с правилами поведения, принятыми для других участков. В этой связи Группа, отвечающая за управление островом Десепшн, рекомендует КООС представить предлагаемые Правила поведения для посетителей участка «Залив Уэйлерс» на утверждение КСДА.
- (225) Аргентина представила Рабочий документ WP 59 «Правила поведения для посетителей участка «Остров Хаф-Мун» (Южные Шетландские о-ва)», отметив, что в связи с ростом числа посещений, наблюдающимся на острове в последние несколько лет (в течение сезона 2006/07 гг. на берег высадились 15000 туристов с 30 круизных судов), данный участок стал одним из четырех самых посещаемых мест Антарктики. Аргентина предложила принять предлагаемые Правила поведения в целях повышения эффективности мер охраны в связи с потенциальным воздействием посетителей на флору и фауну участка. Аргентина также сообщила о том, что станция Камара не входит в состав территории, на которую распространяются Правила поведения.
- (226) МААТО отметила, что была рада работать вместе со Сторонами над подготовкой этих Правил поведения.
- (227) Представляя Рабочий документ WP 45 «Правила поведения для посетителей участка «Мыс Халлетт» (северная часть Земли Виктории, море Росса)», США сообщили участникам заседания о том, что, поскольку данные Правила поведения связаны с пересмотренным Планом управления ОУРА № 106, а этот План

управления передан на рассмотрение в межсессионный период, было решено отложить рассмотрение предлагаемых Правил до следующего заседания (КООС XII).

- (228) Несколько Членов Комитета высказали замечания относительно отдельных аспектов предлагаемых Правил поведения, которые в основном касались описания охраняемых ценностей, разрешенного общего количества посетителей и продолжительности пребывания на берегу, передвижения посетителей в местах высадки и процедур очистки вещей и снаряжения перед высадкой на берег. В связи с этим вопросом МААТО напомнила, что для групп посетителей, организуемых МААТО, Правила поведения дополняются комплексом мер регулирования, направленных на минимизацию нарушений.
- (229) В связи с предлагаемыми Правилами поведения для посетителей участка «Дом Уорди» (остров Уинтер, Аргентинские острова), изложенными в Рабочем документе WP 2, несколько делегаций выразили опасения по поводу ссылки на особые национальные правила, касающиеся посещения исторических мест, которая приведена в сноске. Великобритания с сожалением отметила, что, несмотря на общее согласие, достигнутое в отношении самих Правил поведения, не удалось согласовать пересмотренную формулировку сноски, касающейся британского управления данной базой. Стороны, представившие предложение (Великобритания и Украина) с неохотой отзывали свое предложение. Великобритания заверила Комитет в том, что действующая обоснованная практика управления по-прежнему будет применяться, и что проект Правил поведения будет передан МААТО для соблюдения ее Членами.
- (230) МААТО выразила разочарование в связи с тем, что данные Правила поведения не были согласованы. Она заверила Комитет, что Члены МААТО будут выполнять положения предлагаемых Правил поведения.
- (231) После того как авторы предложений внесли изменения, рекомендованные Членами Комитета, Комитет одобрил и рекомендовал КСДА утвердить Правила поведения для посетителей следующих участков:
- «Бухта Шингл» (о-в Коронейшн)
  - «Остров Девил» (о-в Вега)
  - «Залив Уэйлерс» (о-в Десепшн, Южные Шетландские о-ва)
  - «Остров Хаф-Мун» (Южные Шетландские о-ва)
- (232) МААТО представила Информационный документ IP 82 «Уточненные данные об использовании мест высадки на берег на территории Антарктического полуострова и применении Правил поведения», основное внимание в котором уделялось применению разработанных КСДА Правил поведения для посетителей участков в течение прошедшего сезона, интенсивности посещений и связанных с этим вопросов. МААТО подчеркнула, что придает большое значение обучению в целях обеспечения глубокого понимания и соблюдения Правил поведения, и отметила, что разрабатывает онлайн-программу обучения и оценки деятельности персонала на местах. МААТО также привлекла внимание Комитета к некоторым ключевым вопросам, которые необходимо решить для того, чтобы принятые КСДА Правила поведения и впредь успешно применялись, а именно: необходимость эффективного систематического пересмотра Правил поведения; значение координации действий между всеми группами посетителей и занесение данных обо всех посещениях в единую базу данных по туризму.

- (233) После представления этого документа Франция подняла вопрос общего характера, касающийся целей и эффективности Правил поведения, отметив, что некоторые Правила поведения, принятые за последние три года, содержат стандартные формулировки, не связанные с конкретными характеристиками каждого участка. Франция особо отметила некоторые аспекты, которые требуют рассмотрения с учетом особенностей участка и его экологической уязвимости: например, расстояние сближения с животными и количество людей, находящихся на берегу.
- (234) Другие Члены Комитета подняли вопросы, касающиеся максимального количества людей, включая гидов, посещающих исторические ОУРА и хижины, и выразила озабоченность по поводу того, как осуществляется регулирование в целях предотвращения ущерба для этих ценностей. По этому вопросу МААТО согласилась с Новой Зеландией в том, что количество людей, находящихся внутри хижин и в окрестностях ОУРА, связанных с историческими местами, имеет большое значение для обеспечения охраны исторических артефактов. МААТО также отметила, что, по ее мнению, установление ограничений имеет большое значение для обеспечения безопасности посетителей. В местах с менее ограниченным пространством в целях управления, возможно, целесообразнее ограничивать максимальное количество посетителей, исключая гидов.
- (235) АСОК отметила, что, по ее мнению, ограничение количества посетителей как механизм управления окружающей средой может использоваться в качестве меры предосторожности с целью минимизации воздействий. Испания выразила согласие с замечаниями АСОК в том, что касается преимуществ с точки зрения охраны окружающей среды, создаваемых ограничением количества посетителей в тех районах Антарктики, где это необходимо в качестве природоохранной меры предосторожности.
- (236) По мнению других Членов Комитета, Кодексы поведения, принятые национальными антарктическими программами для некоторых участков, часто посещаемых туристами, можно использовать как основу для подготовки Правил поведения, как это было сделано для участка «Залив Уэйлерс». МААТО указала, что, когда КСДА рассматривало первые Правила поведения, МКГ, приняв к сведению Рекомендацию XVIII-1, обсуждала вопрос о том, что в свое время можно будет разработать общий Кодекс поведения в качестве «титульного листа» для Правил поведения. МААТО заметила, что, возможно, настало время вернуться к этому вопросу и что она рада будет принять участие в составлении таких общих правил.
- (237) Аргентина отметила, что Рекомендация XVIII-1 все еще не вступила в силу. Председатель предложил донести до КСДА вопрос о настоятельной необходимости одобрения этого важного механизма управления в целях повышения эффективности охраны окружающей среды Антарктики от возможных воздействий, связанных с туристической деятельностью.
- (238) После дополнительных выступлений на эту тему Франция согласилась координировать межсессионное обсуждение этого вопроса с заинтересованными Членами КООС с тем, чтобы определить возможные компоненты общего руководства, которое можно использовать в качестве общего «титульного листа» для Правил поведения, а также те вопросы, которые должны быть включены в руководство для конкретных участков, и доложить о результатах обсуждения на КООС XII.

- (239) В рамках этого пункта Повестки дня был также представлен Информационный документ IP 6 rev.1 «Инвентаризация территорий Антарктики: 1994-2008 гг.» (США).

**7d) Система экогеографических рамочных основ**

- (240) Новая Зеландия представила Рабочий документ WP 27 «Системная охрана окружающей среды Антарктики. Заключительный отчет о применении анализа экологических доменов Антарктического континента как динамической модели системы экогеографических основ, предусмотренной Приложением V к Протоколу», напомнив, что начиная с 2000 г. она разрабатывает систему экогеографических основ (СЭГО), чтобы наполнить содержанием неопределенную формулировку, содержащуюся в пункте 2 Статьи 3 Приложения V к Протоколу.
- (241) Новая Зеландия отметила, что версия 2.0 классификации, в состав которой входит 21 Экологическая среда – это самое большое, что можно получить с помощью имеющихся данных о климате, градиенте, наземном покрове и геологии. Новая информация континентального масштаба (например, данные об озерах, биоте, биогеографии и почвах) будет использоваться по мере ее появления. До тех пор анализ экологических доменов (АЭД) будет применяться для решения насущных проблем. Версия 2.0 закладывает прочные научные основы для разработки системной пространственной классификации Экологических сред Антарктики, поддающейся количественному определению. По мнению Новой Зеландии, следующим важнейшим шагом для КООС является изучение экологического риска для Экологических сред, недостаточно представленных в существующих Особо охраняемых и Особо управляемых районах Антарктики.
- (242) С учетом этого Новая Зеландия рекомендовала Комитету:
- Использовать АЭД в качестве динамической модели системы экогеографических основ Антарктического континента, предусмотренной Статьей 3 (пункт 2) Приложения V к Протоколу.
  - Оказать поддержку Секретариату Договора об Антарктике, отдельным Сторонам и/или КОМНАП в распространении АЭД, в том числе за счет размещения на сайте Секретариата Договора об Антарктике «Заключительного отчета о применении анализа экологических доменов Антарктики (версия 2.0), «Манааки Велуа Лэндкеар Рисерч Лтд.» (*Environmental Domains of Antarctica Version 2.0 Final Report, Manaaki Whenua Landcare Research New Zealand Ltd* (Morgan et al., Manaaki Whenua Landcare Research New Zealand, 2007)).
- (243) Многие Стороны поздравили Новую Зеландию с этим большим достижением, отметив, что модель, предлагаемая для использования Комитетом, является итогом непрерывной многолетней работы. АЭД представляет собой системный практический инструмент, который Комитет может применять в целях содействия охране окружающей среды Антарктики. В версии 2.0 полнее представлены характеристики районов, не имеющих ледникового покрова. Особое внимание нужно уделить более репрезентативному охвату районов и выявлению уязвимых Экологических сред.
- (244) Австралия и КОМНАП предложили оказать содействие в более широком распространении АЭД. Было отмечено, что АЭД представляет собой пример экологической классификации, которая в отношении морской среды известна как биорайонирование. Были приведены примеры возможного применения АЭД, включая оценку репрезентативности имеющихся ООРА и роли системы охраняемых районов, экологический мониторинг, статистические данные о

человеческой деятельности, оценку риска инвазии неместных видов, возможность использования «суррогатной» ценности АЭД и планирование природоохранных мер в целом.

- (245) СКАР отметил, что в настоящее время он проводит оценку АЭД с использованием данных о биоразнообразии наземных районов.
- (246) Аргентина указала, что каждый район, предлагаемый для определения в качестве ОУРА, по-прежнему необходимо рассматривать с учетом его конкретных достоинств.
- (247) АСОК также отметила, что АЭД представляет собой ценный механизм для расширения системы ООРА.
- (248) Великобритания отметила сходство методик и целей анализа экологических доменов и морского биорайонирования. В частности, она подчеркнула возможности для разработки общих видов применения для этих классификаций морских и наземных сред.
- (249) Комитет активно поддержал использование АЭД в качестве динамической модели для определения Особо охраняемых районов в рамках системы экогеографических рамочных основ (СЭГО), предусмотренной в Статье 3 (пункт 2) Приложения V, и рекомендовал КСДА принять Резолюцию «Анализ экологических доменов антарктического континента как динамическая модель системы экогеографических основ».

#### ***7e) Прочие вопросы, связанные с Приложением V***

- (250) Великобритания представила Рабочий документ WP 41 «Руководство, касающееся Рабочих документов по охране и управлению районами», напомнив о том, что это предложение было рассмотрено на XXX КСДА, и Сторонам было рекомендовано использовать руководство в межсессионный период на экспериментальной основе.
- (251) Австралия предложила внести незначительную поправку в Шаблон А с тем, чтобы более точно отразить согласованную в Решении 9 (2005) процедуру консультаций с АНТКОМ в связи с предлагаемыми районами, включающими морской компонент. Комитет согласился с этим предложением и одобрил исправленную версию Руководства.
- (252) Великобритания представила Информационный документ IP 2 «Семинар по вопросам биорайонирования Южного океана (Брюссель, Бельгия, август 2007 г.)» (Великобритания и США), сообщив, что основная цель семинара заключалась в том, чтобы заложить научные основы для определения репрезентативных районов Южного океана в целях установления для них режима охраны. Великобритания отметила, что итоги семинара были одобрены на Совещание АНТКОМ в 2007 г., и что АНТКОМ согласилась с тем, что эти результаты являются достаточными для достижения прогресса в разработке практических подходов к отбору морских охраняемых районов.
- (253) Великобритания также представила Информационный документ IP 3 «Предлагаемый подход к определению важных морских районов с целью их охраны», в котором предлагается подход к определению важных морских районов с целью их охраны на основе методики «системного природоохранного планирования», отметив, что она намерена провести пилотное исследование для

- (254) Австралия и МСОП активно поддержали разработку репрезентативной сети охраняемых районов в Южном океане. Австралия высказала мнение о том, что Комитету было бы целесообразно вслед за АНТКОМ одобрить рекомендации семинара и согласиться с тем, что КООС и АНТКОМ могут использовать итоги семинара для обеспечения обоснованного управления морскими районами.
- (255) Комитет согласился с тем, что дальнейшая работа по этой теме имеет огромное значение, и рекомендовал Членам КООС продолжить сотрудничество с АНТКОМ по использованию результатов семинара КООС-АНТКОМ по вопросам биорайонирования.
- (256) МСОП отметил, что КСДА было бы полезно одобрить подход, описанный Великобританией в документе IP 3, и рекомендовал другим Членам Комитета провести аналогичные исследования с тем, чтобы содействовать разработке наиболее эффективного руководства по определению важных морских районов с целью их сохранения.
- (257) Япония высказала свою позицию, которая заключается в том, что в целом проблема морских охраняемых районов должна в основном обсуждаться в контексте Конвенции о сохранении морских живых ресурсов Антарктики.
- (258) Великобритания указала, что в Статье 3 Приложения V к Протоколу подтверждается, что определение морских ООРА и ОУРА относится к сфере компетенции КООС, отметив большое значение рабочих отношений с АНТКОМ, в том числе в рамках Решения 9 (2005). Австралия выразила согласие с выступлением Великобритании.
- (259) Наблюдатель от АНТКОМ сообщил Комитету, что АНТКОМ утвердила административные процедуры, введенные Секретариатом Комиссии в 2007 г., которые направлены на то, чтобы предложения КСДА, касающиеся охраняемых районов, включающих морской компонент, рассматривались АНТКОМ без излишних задержек в соответствии с Решением 9 (2005).
- (260) Германия представила Информационный документ IP 30 «Заключительный отчет о научно-исследовательском проекте «Оценка риска для полуострова Файлдс и острова Ардли и подготовка планов управления для определения Особо охраняемых или Особо управляемых районов Антарктики», сообщив, что этот проект осуществлялся в период 2003- 2006 гг. В документе содержится резюме и подробная версия отчета. Кроме того, Германия представила заключительный отчет на CD и сообщила о том, что полная версия отчета размещена на сайте Министерства по охране окружающей среды Германии (UBA), а печатный вариант отчета может быть по запросу направлен любой Стороне.
- (261) Румыния представила Информационный документ IP 64 «Горы Гров: от научных исследований к охране окружающей среды», отметив, что она намерена продолжить сбор данных.
- (262) Бразилия представила Информационный документ IP 117 «Сайт ОУРА «Залив Адмиралти», продемонстрировав сайт участникам заседания КООС ([www.admiraltybayasma.aq](http://www.admiraltybayasma.aq)).

- (263) АСОК представила Информационный документ IP 57 «Охрана районов: время действовать», отметив, что предусмотренный Приложением V продолжающийся процесс пересмотра открывает возможности как для анализа эффективности Приложения V с точки зрения предоставления примеров лучшей практики охраны для района Договора об Антарктике, так и изучения барьеров для эффективной имплементации действующих требований.
- (264) В рамках этого пункта Повестки дня были также представлены следующие документы: IP 94 «Проект по сохранению наследия моря Росса: сохранение хижины Шеклтона, ОУРА № 157 «Мыс Ройдс» (Новая Зеландия); IP 109 «Особо управляемый район Антарктики «Южнополярная станция Амундсен-Скотт» (ОУРА № 5). Отчет о выполнении Плана управления за первый год» (США); IP 126 «Отчет Группы, осуществляющей управление Особо управляемым районом Антарктики «Остров Десепшн» (ОУРА № 4)» (Аргентина, Чили, Норвегия, Испания, Великобритания и США).

## **Пункт 8. Сохранение антарктической флоры и фауны**

### ***а) Карантин и неместные виды***

- (265) Австралия представила Рабочий документ WP 16 «База данных о чужеродных видах в Антарктике», сообщив участникам заседания о том, что Австралийская антарктическая служба поддерживает базу данных о биоразнообразии в рамках проекта «Эволюция и биоразнообразие в Антарктике» (ЭБА) Программы по биологическим наукам СКАР. В эту базу данных занесена информация о видах, встречающихся в антарктическом и субантарктическом регионах, включая сведения более чем о 190 чужеродных видах. Поиск информации можно проводить по таким параметрам, как вид, географический регион или статус чужеродного вида (временный, устойчивый, инвазионный).
- (266) Австралия напомнила Членам Комитета о том, что в предварительном пятилетнем плане работы КООС, принятом на Десятом заседании, предлагалось «создать базу данных о неместных видах, встречающихся в Антарктике». С учетом этого Австралия рекомендовала Комитету поощрять своих Членов к тому, чтобы они использовали базу данных о биоразнообразии в качестве централизованного хранилища информации о чужеродных видах, встречающихся в антарктическом регионе.
- (267) Комитет и СКАР поддержали рекомендацию Австралии, причем СКАР сообщил о том, что ЭБА всегда проверяет поступающие данные.
- (268) МСОП отметил значение такой базы данных и подчеркнул необходимость продолжения работы над морскими чужеродными видами.
- (269) Австралия представила Информационный документ IP 17 «Меры по защите Холмов Ларсеманн (Восточная Антарктида) от интродукции чужеродных видов» (Австралия, Китай, Индия, Румыния и Российская Федерация), отметив, что с учетом высокого приоритета этого вопроса в предлагаемом пятилетнем плане работы КООС, Стороны, осуществляющие деятельность в районе ОУРА № 6, разработали ряд предупредительных мер с целью минимизации случайной интродукции на территории Холмов Ларсеманн неместных видов и материалов, связанных с высоким риском введения карантина.

- (270) В ответ на вопрос Новой Зеландии Австралия отметила, что сейчас вышеперечисленные Стороны вводят эти меры и что это не должно потребовать большого объема дополнительных ресурсов. Стороны, осуществляющие деятельность в районе Холмов Ларсеманн, рассмотрят возможность представления доклада о достигнутых результатах на будущих заседаниях.
- (271) Уругвай представил Информационный документ IP 33 «Способы предупреждения интродукции чужеродных видов в Антарктике в соответствии с Приложением II к Протоколу».
- (272) Новая Зеландия представила Информационный документ IP 75 «Нашествие неместных видов на антарктической базе Скотт», в котором сообщалось о крупном нашествии дрозophil *Drosophilae* на базе Скотт в течение 2007 г., а также о том, какие ответные действия и меры управления были предприняты в этом случае. Новая Зеландия отметила, что применение рекомендаций, разработанных по итогам Семинара по проблеме неместных видов в Антарктике (2006 г.), позволило сформировать более полную систему представления данных о такого рода нашествиях.
- (273) По мнению некоторых Членов КООС, было бы полезно обменяться опытом в части борьбы и устранения таких нашествий, которые нередко связаны с ввозом продуктов питания для людей.
- (274) США представили Информационный документ IP 93 rev. 1 «Информационная кампания по борьбе с неместными видами "Отправляясь в Антарктику, не захвати с собой вредителя"», посвященный информационной программе, направленной на сокращение риска интродукции неместных видов в Антарктику.
- (275) КОМНАП представил Информационный документ IP 98 «Исследование действующих процедур, касающихся интродукции неместных видов в Антарктику», которое было проведено Объединением руководящих лиц, занимающихся вопросами окружающей среды Антарктики (ОРОСА), чтобы установить действующие процедуры национальных антарктических программ, направленные на минимизацию интродукции чужеродных видов. Исследование охватывало три главных темы: информационные программы, операционные процедуры и программы мониторинга (надзора). КОМНАП сообщил участникам заседания о том, что, как показало исследование, большинство национальных антарктических программ уже решило эту проблему за счет проведения информационных программ, и что многие антарктические программы применяют также ряд операционных процедур, направленных на минимизацию риска интродукции неместных видов. Национальные антарктические программы смогут использовать уроки этого исследования для дальнейшего совершенствования своих процедур. КОМНАП будет информировать КООС об этой работе.
- (276) США представили Информационный документ IP 110 «Доклад об исследовании подледниковых водных сред Антарктики. Природоохранное и научное руководство». В этом документе содержался ряд рекомендаций, направленных на предупреждение риска для подледниковых сред наряду с созданием условий для проведения исследований и отбора проб из этих сред.
- (277) Ряд Членов КООС и АСОК поздравили США с этим важным документом. Председатель отметил его значение для оценки воздействия на окружающую среду, решения проблемы неместных видов и охраны районов. Комитет решил продолжить изучение этого доклада в межсессионный период и выразил желание еще раз обсудить его на Двенадцатом заседании КООС.

- (278) Кроме того, был отмечен проект СКАР «Чужие в Антарктике», осуществляемый под руководством Австралии в рамках МПГ. СКАР сообщил о том, что дополнительная информация о результатах этого проекта будет представлена на одном из будущих заседаний КООС.
- (279) По мнению Председателя, доклады, представляемые в рамках этого пункта повестки дня, будут способствовать развитию дальнейшей работы КООС, касающейся неместных видов, которая является одним из приоритетов 5-летнего плана работы.

***b) Особо охраняемые виды***

- (280) СКАР представил Рабочий документ WP 10 rev 1 «Прогресс в определении статуса региональной антарктической популяции южного гигантского буревестника» и обобщил меры, принятые СКАР для того, чтобы проконсультировать КСДА в отношении того, следует ли вносить южного гигантского буревестника в перечень Особо охраняемых видов в соответствии с Приложением II к Протоколу по охране окружающей среды, и, в частности, рассказал о семинаре, состоявшемся в мае 2008 г. в Кембридже, в котором приняли участие представители нескольких Сторон, СКАР, организации «Бёрдлайф Интернешнл» и АКАП. Для этого семинара СКАР составил обширную базу данных о численности рассматриваемого вида и тенденциях ее изменения на территории всех известных гнездовых и проанализировал эти данные с учетом критериев Красного списка МСОП для региональных оценок.
- (281) При этом СКАР сделал ряд оговорок. Во-первых, данные для некоторых гнездовых устарели, но по сравнению с глобальными оценками других видов птиц объем имеющихся данных весьма значителен. Во-вторых, данные об успехе выращивания птенцов, выживаемости птенцов и взрослых особей и частоте размножения есть только для нескольких гнездовых, причем данные, относящиеся к конкретным участкам, значительно отличаются друг от друга, что затрудняет демографическое моделирование будущих тенденций. В-третьих, данные учета численности в гнездовых, относящиеся к разным годам, зачастую не сопоставимы друг с другом.
- (282) СКАР пришел к следующему выводу:
- В соответствии с категориями и критериями Красного списка МСОП популяция южного гигантского буревестника южнее 60-й параллели южной широты относится к категории «вызывающая наименьшие опасения» с учетом критериев A2 и В-Е. Таким образом, эта популяция не может быть отнесена к категориям «находящаяся в критическом состоянии», «находящаяся в опасном состоянии», «уязвимая» или «находящаяся в состоянии, близком к угрожаемому», а имеющиеся данные и результаты проведенного анализа не дают оснований для определения южного гигантского буревестника в качестве Особо охраняемого вида в соответствии с положениями Приложения II.
  - Дополнительный учет численности птиц на территории гнездовых и дополнительные подсчеты успеха выращивания птенцов должны проводиться последовательно и регулярно, так, как это было описано СКАР, чтобы обеспечить более точную оценку современных тенденций изменения популяции южного гигантского буревестника (севернее и южнее 60-й параллели южной широты). Если по итогам этой работы будет выявлено изменение статуса данного вида, его нужно будет пересмотреть.
  - Необходимо провести дополнительные количественные оценки с использованием имеющихся и новых данных, чтобы применить к

рассматриваемому виду количественные демографические модели. Поскольку основой этих моделей являются тщательно подобранные временные ряды данных, мы рекомендуем собирать такую информацию.

- Гнездовья, где учет численности проводился более 10 лет назад, необходимо посетить в соответствующий период времени, чтобы оценить статус данного вида на территории этих гнездовий.
  - Уроки этого опыта следует учитывать в работе с другими видами.
- (283) Несколько Членов КООС поблагодарили СКАР за высокое качество его рекомендаций, отметив, что это хороший пример сотрудничества КООС и СКАР. Участники поддержали рекомендации СКАР.
- (284) Австралия заявила о том, что, если данные семинара будут предоставлены АКАП, это поможет ему провести глобальную оценку рассматриваемого вида и установить уровень неопределенности региональной антарктической оценки. Австралия активно поддержала идею разработкой унифицированной методологии учета численности и предложила направить руководство, содержащееся в документе СКАР, на рассмотрение АКАП, а в случае необходимости, КООС для получения дополнительных рекомендаций. Она также отметила, что такая оценка не снижает чувствительности данного вида к нарушениям, т.ч. Стороны должны продолжить работу по выполнению обязательств, принятых в предшествующих Резолюциях, и ограничить такие нарушения, в том числе, за счет мер по охране гнездовий. Комитет поддержал такую позицию.
- (285) Великобритания рассказала о своих дальнейших планах, касающихся проведения обследований, и о своей работе в качестве конвенера Рабочей группы АКАП по гнездовьям. При этом она отметила, что с благодарностью примет помощь и рекомендации от экспертов СКАР и КООС.
- (286) МСОП также отметил, что в Красном списке МСОП, выпущенном в мае 2008 г., рассматриваемый вид отнесен к категории «находящийся в состоянии, близком к угрожаемому» и что результаты оценки, проведенной в рамках Красного списка, свидетельствуют о сохранении такого фактора опасности, как незаконный, незарегистрированный и нерегулируемый (ННН) промысел рыбы. Кроме того, по итогам оценки были рекомендованы охранные меры, включая постоянный мониторинг, сведение к минимуму нарушения на территории гнездовий и принятие мер смягчения последствий на всех промыслах в пределах ареала данного вида.
- (287) Новая Зеландия представила Рабочий документ WP 30 rev 3 «Проект Плана действий по сохранению южного гигантского буревестника *Macronectes giganteus*», отметив, что главная цель этого документа заключалась в том, чтобы предложить инструмент для дальнейшей проверки «Руководства КООС по рассмотрению предложений о включении новых и пересмотру старых позиций перечня Особо охраняемых видов Антарктики в рамках Приложения II к Протоколу», принятого на Восьмом заседании КООС, и, в частности, показать, как можно разработать проект Плана действий, используя приведенный образец.
- (288) Новая Зеландия сообщила о том, что проверка Руководства КООС по ООВ проводилась с учетом того, что ареал южного гигантского буревестника охватывает районы, выходящие за пределы района действия Договора об Антарктике и зоны действия Конвенции о сохранении морских живых ресурсов Антарктики, и, следовательно, концепция окружающей среды Антарктики и зависящих от нее и связанных с ней экосистем имеет особое значение для охраны южных гигантских буревестников. Новая Зеландия также выразила надежду на то, что результаты этой

проверки помогут уточнить роли КООС, АНТКОМ и Сторон Договора об Антарктике в этом вопросе.

- (289) Несколько Членов КООС поблагодарили Новую Зеландию за разработку этой полезной модели, отметив, что наряду с глубоким анализом, проведенным СКАР, процесс подготовки Плана действий является хорошей проверкой Руководства КООС, а также процедуры взаимодействия КООС и Научного комитета АНТКОМ в связи с охраняемыми морскими видами.
- (290) Франция сообщила о том, что она намерена использовать приведенный проект Плана действий для выполнения собственных задач управления, и рекомендовала другим Членам Комитета поступить таким же образом.
- (291) Отметив, что Стороны, принимавшие участие в подготовке проекта Плана управления, в основном, осуществляют деятельность в Восточной Антарктиде, Австралия предложила Сторонам, имеющим опыт работы на Антарктическом полуострове, рассмотреть возможность применения в своем регионе мер, аналогичных тем, что были определены в Плане действий.
- (292) Комитет решил, что, поскольку южный гигантский буревестник не будет занесен в перечень Особо охраняемых видов, нет оснований для того, чтобы официально принимать предложенный проект в качестве Плана действий. Этот проект будет размещен на сайте Секретариата Договора об Антарктике в качестве примера, а также для получения замечаний.

#### ***с) Морская акустика***

- (293) Германия сообщила о том, что она продолжает работу над стратегической оценкой риска, связанного с морской акустикой в Антарктике. Германия предполагает представить полный текст доклада на Двенадцатом заседании КООС.

#### ***d) Прочие вопросы, связанные с сохранением антарктической флоры и фауны***

- (294) Великобритания представила Информационный документ IP 21 «Уточненная информация о диких животных для воздушных операций в Антарктике», в котором сообщалось о разработке крупномасштабных карт с использованием данных о местонахождении скоплений диких животных. Эти карты предназначаются в поддержку вертолетных операций в Антарктике и в помощь пилотам на этапе планирования маршрутов, чтобы они не пролетали над скоплениями диких животных.
- (295) Эквадор представил Информационный документ IP 107 «Учет численности южных гигантских буревестников *Macronectes giganteus* и поморников видов *Catharacta* на мысе Форт Ульямс (о-в Гринвич) и о-ве Барриентос в архипелаге Южных Шетландских островов (Антарктика)». Этот документ информировал участников заседания о результатах учета численности южных гигантских буревестников и поморников, который был предпринят в январе-феврале 2007 г. Документ был представлен весьма своевременно, чтобы СКАР мог учесть его при рассмотрении изменений в популяции южного гигантского буревестника и обсудить на семинаре, организованном в штаб-квартире СКАР в мае 2008 г.

#### **Пункт 9. Мониторинг и представление данных об окружающей среде**

*а) Изменение климата*

- (296) Норвегия представила Рабочий документ WP 35 «Вопросы изменения климата Антарктики» (Норвегия и Великобритания). Представляя этот документ, Норвегия отметила, что изменение климата является одной из самых серьезных проблем в Антарктике и одним из приоритетных вопросов для КООС в соответствии с пятилетним планом работы. Норвегия подчеркнула, что изменение климата и его последствия могут, в свою очередь, оказать воздействие на деятельность в Антарктике, в связи с чем последствия изменения климата в Антарктике следует рассматривать в более широком плане, включая принятие более специфических мер управления и защиты.
- (297) В документе предлагались несколько рекомендаций относительно действий, которые следует предпринять Сторонам, включая следующее:
- обеспечить соблюдение Резолюции 3 (2007) и требований предоставления соответствующей информации;
  - просить СКАР, чтобы он сообщал КООС о новой информации, касающейся изменения климата и последствиях изменения климата в Антарктике;
  - просить КОМНАП продолжить сбор и распространение информации об опыте использования альтернативных систем производства энергии и передовой практике, способствующей сокращению выбросов парниковых газов в Антарктике;
  - рекомендовать национальным операторам и прочим операторам (в случае необходимости) более активно сотрудничать и координировать свои транспортные операции в Антарктике с целью сокращения объема выбросов;
  - поручить КООС разработку четкой методологии расчета выбросов и рассмотрение вопроса о том, как включить эту информацию в процедуру ОВОС и т.д.;
  - в 2009 г. провести Совещание экспертов Договора об Антарктике, чтобы они определили, как изменение климата Антарктики влияет на режим управления в Антарктике, и рассмотрели практические и юридические меры, необходимые для решения этих задач.
- (298) СКАР представил Информационный документ IP 62 «Изменение климата Антарктики и окружающая среда: доклад о достигнутых результатах». СКАР отметил, что проект «Изменение климата Антарктики и окружающая среда» должен обеспечить проведение современной оценки изменения климата, которое произошло на антарктическом континенте и в акватории Южного океана, дать более точный прогноз изменения климата в течение ближайшего столетия и провести анализ возможных воздействий на биоту и другие параметры окружающей среды.
- (299) СКАР сообщил Комитету о том, что в заключительном опубликованном докладе будет представлен комплексный подход, охватывающий такие вопросы, как роль Антарктики как одного из главных элементов глобальной системы; изменчивость климата и Антарктика; история климата Антарктики и окружающая среда; изменения, зарегистрированные в «инструментальный» период (несколько последних десятилетий); прогнозируемая эволюция климата Антарктики в течение ближайших ста лет. В июле-августе доклад будет широко распространен для получения замечаний и, в том числе, направлен КООС и АНТКОМ. СКАР будет рад получить отклики.

- (300) Многие Члены Комитета приветствовали оба документа и выразили озабоченность в связи с изменениями окружающей среды, описанными в докладе СКАР, хотя они признали, что здесь по-прежнему есть неопределенности. Участники подчеркнули значение научных исследований, включая долгосрочный научный мониторинг, для понимания тенденций, о чем говорится в Резолюции 3 (2007).
- (301) По мнению некоторых Членов Комитета, отдельные рекомендации Рабочего документа WP 35 требуют уточнения: например, регулярность предоставления отчетов КООС. Кроме того, некоторые Члены Комитета указали на то, что правовые вопросы следует рассматривать на других совещаниях, а не дублировать их решение на КСДА. При этом они отметили, что совещание экспертов Договора об Антарктике может быть полезным. Было решено, что Консультативные стороны обязаны подать пример и провести оценку последствий и рисков для режима управления окружающей средой Антарктики.
- (302) Великобритания отметила, что, Члены Комитета подтвердили, что КООС должен рассматривать вопросы изменения климата и что он должен изучить возможность регулирования воздействий изменения климата на окружающую среду Антарктики и связанную с ней фауну и флору. С учетом этого, научные следования в этой области имеют огромное значение.
- (303) Комитет обсудил необходимость сокращения выбросов в Антарктике. При этом некоторые Члены КООС заметили, что в глобальном масштабе выбросы в Антарктике незначительны, а другие Члены Комитета обратили внимание на то, что значение этих выбросов невелико даже в локальном масштабе. Некоторые Члены КООС подчеркнули большое моральное значение сокращения выбросов и того, что необходимо подать пример, используя лучшую практику. Было отмечено, что некоторые Стороны уже принимают меры, соответствующие рекомендациям Рабочего документа WP 35, включая разработанные КОМНАП принципы использования альтернативных видов топлива и обращения с топливом, а также другие меры смягчения воздействий.
- (304) Подводя итоги этой дискуссии, Председатель отметил:
- озабоченность, выраженную в связи с воздействиями изменения климата на окружающую среду Антарктики;
  - значение, которое Члены КООС придают дальнейшему проведению научных исследований в Антарктике, и необходимость рассматривать долгосрочный мониторинг в качестве первоочередной задачи в соответствии с Резолюцией 3 (2007);
  - тот факт, что Комитет поддержал доклад СКАР о ходе реализации проекта «Изменение климата Антарктики и окружающая среда», подтвердив, что он станет важной частью дальнейшей работы Комитета в процессе анализа выводов доклада после того, как он будет опубликован в начале 2009 г.;
  - тот факт, что с учетом выводов доклада СКАР Комитет сможет провести оценку последствий изменения климата Антарктики для режима управления окружающей средой;
  - что после публикации доклада СКАР Комитет, возможно, захочет еще раз рассмотреть предложение о проведении Совещания экспертов Договора об Антарктике, посвященное вопросам изменения климата в Антарктике;

- продолжающуюся работу национальных антарктических программ и КОМНАП, направленную на сокращение выбросов в Антарктике, а также тот факт, как подчеркнули некоторые Члены Комитета, что за этим стоит моральная ответственность в этой области;
- (305) Комитет приветствовал такое резюме Председателя и выразил надежду на то, что обсуждение этого вопроса будет продолжено.
- (306) АСОК представила Информационный документ IP 56 «Влияние климатических изменений на антарктическую экосистему», где содержалась новая информация о последних научных исследованиях и подчеркивалось, что изменение климата следует учитывать в полном объеме при принятии решений о мерах управления.
- (307) В рамках этого пункта повестки дня были также представлены следующие Информационные документы: IP 23 «Австралийская наука о климате Антарктики и Южного океана» (Австралия); IP 50 «Стремительное потепление в условиях первозданной окружающей среды Антарктического полуострова» (Великобритания); IP 51 «Состояние шельфовых ледников в районе Антарктического полуострова» (Великобритания). Великобритания распространила среди участников полезную сводную карту, показывающую изменение состояния шельфовых ледников в районе Антарктического полуострова.

***в) Прочие вопросы, связанные с мониторингом и представлением данных об окружающей среде***

- (308) Наблюдатель от АНТКОМ сделал информативное сообщение о работе АНТКОМ, включая мониторинг экосистем, результаты которого дали очень полезную справочную информацию и для КООС, и для совместного семинара НК-АНТКОМ и КООС (см. пункты 337-346).
- (309) Бельгия представила Рабочий документ WP 55 «Сеть по работе с информацией о морском биоразнообразии: 2010 г. и последующие годы», в котором сообщалось об инструменте научно обоснованного управления, и предложила Членам Комитета присоединиться к этому проекту, поскольку финансирование со стороны Бельгии после 2010 г. не гарантировано. Несколько Членов Комитета поблагодарили Бельгию за этот прекрасный научный инструмент, который, как было отмечено, стал источником исходных данных для проекта «Учет численности морских животных Антарктики» (КАМЛ) и совместного семинара НК-АНТКОМ и КООС по биорайонированию. Бельгия также сообщила о том, что доступ к этой базе данных можно получить на сайте по адресу: [www.SCARmarbin.be](http://www.SCARmarbin.be).
- (310) Новая Зеландия еще раз напомнила о Рабочем документе WP 24 «Повышение роли КООС в предоставлении рекомендаций КСДА в отношении состояния сред Антарктики». Она отметила, что три первых рекомендации помогут усовершенствовать мониторинг и представление данных об окружающей среде.
- (311) АСОК поблагодарила Великобританию и Францию за Информационный документ IP 54 «Извлечение буровой жидкости из глубокой ледяной скважины на острове Джеймс Росс (Антарктический полуостров)», отметив большое значение этого мероприятия, которое представляет собой первую успешную попытку восстановления исходного состояния глубокой ледяной скважины в Антарктике.
- (312) Председатель напомнил Членам Комитета о просьбе Секретариата Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, который попросил предоставить

информацию о содержании стойких органических загрязнителей (СОЗ) в окружающей среде Антарктики.

- (313) Чили представила Информационный документ IP 97 «Стойкие органические загрязнители в Антарктике: заметки в связи с запросом Стокгольмской конвенции», посвященный предоставлению доступа к информации системы Договора об Антарктике. Несколько Сторон и СКАР отметили, что у них есть информация или базы данных на эту тему.
- (314) СКАР согласился быть координатором этой информации от имени КООС в том случае, если КСДА решит внести общий антарктический вклад в Стокгольмскую конвенцию.
- (315) В рамках этого пункта повестки дня были также представлены следующие Информационные документы: IP 07 «Краткий обзор дискуссий по поводу мониторинга окружающей среды и представления данных об окружающей среде» (Австралия); IP 35 «Мониторинг окружающей среды на индийской постоянной станции Майтри в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике» (Индия); IP 118 «Вклад Бразилии в осуществление программы мониторинга на территории Особо управляемого района Антарктики «Залив Адмиралти» (ОУРА № 1)» (Бразилия); IP 122 «Мониторинг антропогенных воздействий на антарктической станции МакМердо» (США).

#### **Пункт10. Отчеты об инспекциях**

- (316) США представили Рабочий документ WP 26 «Предлагаемый вопросник для проведения инспекций Особо охраняемых и управляемых районов Антарктики» (Новая Зеландия, Великобритания США), отметив, что это повторное представление предложения, которое те же авторы впервые внесли на Девятом заседании КООС, и что этот вопрос кратко обсуждался на Десятом заседании Комитета.
- (317) По мнению США, принятие вопросника для проведения инспекций Особо охраняемых и управляемых районов поможет получить необязательный, но полезный инструмент для использования в процессе проведения инспекций указанных районов, который дополнит серию инспекционных вопросников, принятых КСДА на основании Резолюции 5 (1995). США также отметили, что проект этого вопросника был составлен и апробирован в Антарктике в процессе инспектирования пяти ООРА и одного ОУРА в течение сезона 2005/06 гг.
- (318) Бразилия заметила, что это полезный вопросник, сообщив, что она использовала его на неофициальной основе при проведении оценки ОУРА «Залив Адмиралти» в течение последнего летнего сезона.
- (319) Франция и Чили, к которым присоединились некоторые другие Члены Комитета, выразили поддержку новому вопроснику, отметив, что он будет полезен при проведении будущих инспекций ООРА и ОУРА и при этом не навязывает формального обязательства по его использованию.
- (320) Как заявила Аргентина, она удовлетворена тем, что ее замечания по предыдущему проекту вопросника были учтены в окончательной версии документа, и поэтому Аргентина поддерживает рекомендацию о принятии вопросника.

- (321) Аргентина представила Рабочий документ WP 54 «Предложение о пересмотре вопросников для проведения инспекций, включенных в Резолюцию 5 (1995)», отметив, что с тех пор, как была принята эта серия вопросников, прошло уже немало времени. Она предложила пересмотреть вопросники, принятые в 1995 г., опираясь на опыт их активного использования и ценную информацию, которую можно получить с помощью разработанной Секретариатом Системы электронного обмена информацией до проведения инспекций.
- (322) Аргентина предложила создать в рамках КСДА Межсессионную контактную группу, чтобы начать пересмотр Вопросника А «Постоянно действующие антарктические станции и связанные с ними сооружения», который прилагается к Резолюции 5 (1995), в качестве первого шага к пересмотру всех вопросников, включенных в эту Резолюцию, и призвать Стороны направить в Секретариат ДА информацию, необходимую для выполнения требований обмена информацией в рамках Договора об Антарктике и Протокола.
- (323) Это предложение получило единогласную поддержку. Многие Члены Комитета и КОМНАП заявили о своем желании принять участие в работе такой МКГ, если она будет создана Консультативным совещанием.
- (324) Рекомендация КООС Консультативному совещанию

Комитет рассмотрел новый предложенный вопросник для проведения инспекций Особо охраняемых и управляемых районов, а также отдельное предложение о пересмотре существующего Инспекционного вопросника А, принятого на основании Резолюции 5 (1995). Комитет согласился направить Консультативному совещанию проект «Вопросника для проведения инспекций Особо охраняемых и управляемых районов Антарктики» для его утверждения на основании Резолюции. Комитет поддержал предложение о создании МКГ Консультационного совещания для пересмотра Инспекционного вопросника А.

#### **Пункт 11. Ответные действия и подготовка планов действий в чрезвычайных ситуациях**

- (325) КОМНАП представил Информационный документ IP 91 «Инструкция КОМНАП по обращению с топливом, включающая пересмотренные правила хранения топлива и обращения с топливом в Антарктике». КОМНАП сообщил Комитету о том, что в период с 1990 по 1993 гг. им были разработаны четыре свода правил, касающихся хранения топлива и обращения с топливом в Антарктике, и что эти правила служили полезным руководством для антарктических операторов в течение 15 лет. КОМНАП отметил, что эти правила были отредактированы с тем, чтобы обеспечить их совместимость с формулировками Протокола, и что действовавшие ранее четыре отдельных свода правил были объединены в единую «Инструкцию КОМНАП по топливу», в которую, при необходимости, можно включать дополнительные разделы.
- (326) КОМНАП заявил о том, что он продолжит разработку и обновление «Инструкции по топливу» и примет дальнейшие меры для того, чтобы распространить Инструкцию среди всех операторов и облегчить ее использование.
- (327) Комитет поблагодарил КОМНАП за эту работу и за предоставление информации самому Комитету.

## **Пункт 12. Управление ликвидацией отходов**

- (328) Япония представила Информационный документ IP 80 «Завершение четырехлетней кампании по расчистке территории станции Сева», в котором сообщалось о четырехлетней японской программе по расчистке территории станции Сева в период с 2005 по 2008 гг. Программа состояла из трех основных компонентов: вывоз крупных старых ненужных объектов (например, снегоходов), активная уборка территории и внедрение системы очистки сточных вод для летнего жилого здания на станции Сева.
- (329) Комитет поздравил Японию с успешным завершением программы расчистки территории.

## **Пункт 13. Предотвращение загрязнения морской среды**

- (330) АСОК представила Информационный документ IP 58 «Антарктическое судоходство», в котором отмечалось увеличение числа и категорий судов, плавающих в антарктических водах, а также тот факт, что такой рост поднимает вопросы безопасности окружающей среды и мореплавания. При том, что сейчас проводится большая работа по совершенствованию стандартов судоходства в Антарктике, предлагаемые меры не всегда распространяются на все суда, плавающие в этом регионе, а многие международные правовые акты, касающиеся судоходства, которые были разработаны и приняты Международной морской организацией (ИМО) в течение последнего десятилетия, до сих пор не ратифицированы.
- (331) АСОК проанализировала ход развития последних событий в рамках ИМО и КСДА и разработала ряд рекомендаций для КСДА, включая проведение совместно с ИМО оценки рисков, связанных со всеми категориями судов, плавающими в антарктическом регионе, расширение сотрудничества между национальными представителями ИМО и КСДА, скорейшую ратификацию и полномасштабное соблюдение Консультативными сторонами действующих правовых актов, касающихся судоходства, и усиление контроля государств флага и порта над судами, плавающими в антарктическом регионе.
- (332) Комитет поблагодарил АСОК за предоставление информации по этому вопросу и принял к сведению работу, которая проводится в рамках ИМО.

## **Пункт 14. Сотрудничество с другими организациями**

- (333) Председатель представил Рабочий документ WP 28 «Отчет наблюдателя от КООС на Двадцать шестом заседании Научного комитета АНТКОМ, 22-26 октября 2007 г.» Председатель привлек внимание Комитета к нескольким вопросам, связанным с результатами XXVII заседания НК-АНТКОМ, отметив, в частности, следующие моменты:
- Научный комитет предложил провести в 2009 г. совместный семинар НК-АНТКОМ и КООС. Председатель рекомендовал Комитету обсудить возможные пункты повестки дня такого семинара, а также возможное место и сроки его проведения;
  - Научный комитет решил аннулировать участок Программы АНТКОМ по мониторингу экосистем (СЕМП) «Остров Сил», поскольку на этом участке научные исследования больше не проводятся;

- Научный комитет одобрил результаты семинара по биорайонированию и согласился с тем, что дальнейшую работу в этой области следует проводить в рамках Рабочей группы по экосистемному мониторингу и управлению (РГ-ЭМУ);
  - Научный комитет выразил озабоченность в связи с возросшим интересом к промыслу криля в сезоне 2007/08 гг.;
  - в настоящее время большое внимание уделяется разработке системного подхода к оценке воздействий донного промысла на уязвимые морские экосистемы;
  - прилов морских млекопитающих в процессе ярусного промысла крайне незначителен, а прилов морских птиц равен нулю;
  - Научный комитет рекомендовал Членам Комиссии использовать ресурсы АКАП и содействовать их распространению и в сотрудничестве с Региональными организациями по управлению промыслом (РОУП) принимать меры по сокращению прилова птиц в промыслах, которые осуществляются в водах, прилегающих к зоне действия Конвенции о сохранении морских живых ресурсов Антарктики;
  - Научный комитет принял решение о создании подгруппы РГ-ЭМУ по оценке статуса и тенденций изменения популяций хищников.
- (334) Аргентина выразила озабоченность в связи с возможным ростом промысла криля и его потенциальными воздействиями на остальные части трофической сети, особенно виды, представляющие интерес для КООС в соответствии с Приложением II. Аргентина подняла вопрос о том, может ли Комитет выразить свою озабоченность по поводу этого вопроса Консультативному совещанию.
- (335) Комитет отметил возможные последствия сокращения запасов криля для видов, на которые распространяется Приложение II.
- (336) Наблюдатель от АНТКОМ сообщил участникам заседания о том, что на данный момент вылов криля не увеличился, несмотря на пятикратный рост объема вылова, заявленного на сезон 2007/08 гг. Наблюдатель от АНТКОМ также напомнил КООС о том, что воздействие промысла криля на зависящие от него виды – это центральный момент применяемого Комиссией экосистемного подхода к управлению морскими ресурсами с учетом риска.
- (337) Ввиду поступления предложения Научного комитета АНТКОМ провести в 2009 г. совместный семинар НК-АНТКОМ и КООС с целью дальнейшего укрепления сотрудничества между этими двумя органами, Комитету было предложено изучить это предложение и определить основные пункты повестки дня такого семинара.
- (338) Комитет отметил принятую Консультативным совещанием Резолюцию 1 (2006) «АНТКОМ в системе Договора об Антарктике», которая призывает к расширению сотрудничества между КСДА и АНТКОМ на практическом уровне в целях сохранения и охраны окружающей среды Антарктики.
- (339) Отметив ряд областей, представляющих общий интерес для КООС и АНТКОМ, Комитет поддержал предложение о проведении совместного семинара НК-АНТКОМ и КООС как возможность обсуждения способов развития и поддержания практического сотрудничества между этими двумя органами.

- (340) Комитет рекомендовал определить общую тематику предлагаемого семинара следующим образом: «Возможности взаимодействия и практического сотрудничества КООС и НК-АНТКОМ».
- (341) Кроме того, Комитет рекомендовал ориентироваться при проведении дискуссий в рамках предлагаемой тематики семинара на вопросы, представляющие общий интерес для КООС и НК-АНТКОМ. В качестве возможных, но не единственных вопросов, представляющих общий интерес, были отмечены следующие проблемы:
- Исследования изменения климата
  - Мониторинг экосистем и окружающей среды
  - Охраняемые районы и меры управления пространственного характера
  - Виды, требующие особой охраны
  - Загрязнение морской среды
  - Биоразнообразие и неместные виды
- (342) Задача заключается не в том, чтобы провести подробный анализ этих проблем, а скорее в том, чтобы обсудить разработку механизмов практического сотрудничества, приемлемых для решения именно этих вопросов.
- (343) При том, что сроки проведения семинара еще будут обсуждаться, его было бы удобно провести накануне открытия Двенадцатого заседания КООС в Балтиморе (США). В качестве образца для организации этого семинара можно взять двухдневный семинар «Окружающая среда Антарктики: задачи на будущее», состоявшийся в Эдинбурге (Великобритания) накануне открытия Девятого заседания КООС.
- (344) По возможности в кратчайшие сроки следует провести совещание Руководящей группы семинара, в состав которой должны войти представители КООС и НК-АНТКОМ. Комитет согласился выдвинуть в состав Руководящей группы Председателя и двух заместителей Председателя КООС. В процессе разработки повестки дня семинара Руководящая группа, возможно, захочет рассмотреть предложенную тематику и вопросы, представляющие общий интерес, которые перечислены выше.
- (345) До того, как будет составлена повестка дня и решены организационные вопросы этого семинара, Членам Комитета было предложено определить участников семинара со стороны КООС, которые смогут внести вклад в решение перечисленных выше вопросов.
- (346) Комитет попросил наблюдателя от АНТКОМ направить его рекомендации относительно предлагаемого семинара на рассмотрение членами НК-АНТКОМ. Комитет выразил готовность к сотрудничеству с коллегами из НК-АНТКОМ в процессе подготовки совместного семинара, намеченного на 2009 г.
- (347) Председатель КООС представил Рабочий документ WP 23 «Оценка эффективности работы Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики» (Новая Зеландия), отметив решение Комиссии провести оценку эффективности работы АНТКОМ. Признавая большое значение связей между КСДА и АНТКОМ, Комиссия решила предложить Председателю КООС, с учетом его должности,

принять участие в проведении такой оценки в качестве одного из членов Оценочной группы.

- (348) Председатель сообщил о том, что критерии оценки эффективности перечислены в Приложении к Рабочему документу WP 23. Кроме того, к этому документу прилагается проект Резолюции по рассматриваемому вопросу. Председатель КООС приветствовал любые замечания и предложения Членов Комитета в связи с его участием в работе Оценочной группы.
- (349) Австралия поддержала участие Председателя КООС в работе Оценочной группы, отметив, что среди критериев, разработанных для проведения оценки работы АНТКОМ, Председателю, возможно, следует обратить особое внимание на вопросы, касающиеся охраны и сохранения окружающей среды, охраняемых районов, загрязнения морской среды и экосистемного подхода.
- (350) Наблюдатель от АНТКОМ сообщил о том, что заседание Оценочной группы состоится в Хобарте 23-27 июня 2008 г. и что доклад Оценочной группы будет представлен на XXVII Совещании АНТКОМ в октябре текущего года.
- (351) Председатель приветствовал предложение СКАР о том, чтобы представитель КООС принял участие в совещании делегатов СКАР, которое состоится в Москве 14-16 июля 2008 г. Комитет поблагодарил СКАР за это приглашение и поддержал инициативу Юго Деклера (Бельгия) представлять Комитет на этом совещании.
- (352) Председатель представил устный доклад о своем участии в недавнем заседании Группы действий СКАР, созданной с целью проведения анализа и укрепления консультативной роли СКАР в поддержку работы КООС. По сообщению Председателя, участники согласовали ряд рекомендаций, направленных на укрепление этой функции СКАР, а более подробный доклад будет представлен Комитету после того, как эти рекомендации и выводы будут рассмотрены делегатами и руководством СКАР.
- (353) СКАР поблагодарил Председателя КООС за участие в работе этой Группы действий.

#### **Пункт 15. Общие вопросы**

- (354) По этому пункту не было представлено ни одного документа.

#### **Пункт 16. Выборы должностных лиц**

- (355) Участники заседания переизбрали д-ра Нила Гилберта (Новая Зеландия) Председателем КООС на второй срок и избрали Юэна МакАйвора (Австралия) Вторым заместителем Председателя на первый срок. Оба были выбраны без голосования на основании всеобщего одобрения. Д-р Ив Френо продолжает исполнять функции Первого заместителя Председателя КООС.
- (356) Комитет поблагодарил д-ра Таню Брито (Бразилия) за участие в работе КООС в течение двух последних лет в качестве заместителя Председателя и поздравили д-ра Нила Гилберта и Юэна МакАйвора с их назначениями.

#### **Пункт 17. Подготовка КООС XII**

(357) Комитет принял повестку дня Двенадцатого заседания КООС, которая приведена в Дополнении 2.

**Пункт 18. Принятие Отчета**

(358) Комитет принял проект Отчета.

**Пункт 19. Закрытие заседания**

(359) Председатель закрыл заседание в пятницу 6 июня 2008 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### Повестка дня КООС XI и окончательный список документов

<i>№ документа</i>	<i>Название</i>	<i>Кем представлен</i>
--------------------	-----------------	------------------------

#### Пункт 1. Открытие заседания

#### Пункт 2. Принятие повестки дня

#### Пункт 3. Стратегическое обсуждение дальнейшей работы КООС

WP 17	Подготовка к дискуссиям, запланированным в рамках КООС: обзор прошлой деятельности	Австралия
WP 29 rev.1	Отчет о межсессионном рассмотрении пятилетнего плана работы КООС	Новая Зеландия
WP 57	Доклад о результатах работы Экспериментальной неформальной группы	Бразилия

#### Пункт 4. Работа КООС

SP 3 rev 2	Отчет Секретариата за 2007/08 гг.	Секретариат
SP 12	Система электронного обмена информацией	Секретариат
IP 14	Rapport annuel présenté par la France conformément à l'article 17 du Protocole au Traité sur l'Antarctique relatif à la protection de l'environnement 2008	Франция
IP 15	Informe Anual del Ecuador de acuerdo con el Artículo 17 del Protocolo al Tratado Antártico sobre Protección del Medio Ambiente	Эквадор
IP 22	Annual Report Pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Украина
IP 24	Annual Report Pursuant to the Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Япония
IP 25	Informe Anual de España de acuerdo con el Artículo 17 del Protocolo al Tratado Antártico sobre Protección del Medio Ambiente	Испания
IP 34	Informe Anual de Acuerdo al Artículo 17 del Protocolo al Tratado Antártico sobre la Protección del Medio Ambiente Periodo 2007 - 2008	Уругвай
IP 36	Annual Report pursuant to the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Бельгия
IP 42	Annual Report pursuant to Article 17 of The Protocol on Environmental Protection to The Antarctic Treaty	Южная Африка
IP 55	Report on the Implementation of the Protocol on Environmental Protection as Required by Article 17 of the Protocol	Великобритания
IP 68	Annual Report of China Pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Китай
IP 71	Annual Report Pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty 2007-	Италия

	2008	
IP 90	Annual Report of New Zealand pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty 2007/2008	Новая Зеландия
IP 96	Annual Report pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Перу

**Пункт 5. Международный полярный год**

IP 59	International Polar Year 2007-2008 Planning Document: 2008 and Beyond	СКАР
IP 88	Antarctic Treaty Summit: Science-Policy Interactions in International Governance	МГП МПГ
IP 125	South American Network on Antarctic Marine Biodiversity (BioMAntar)	Бразилия

**Пункт 6. Оценка воздействия на окружающую среду**

**6а) Проекты Всесторонней оценки окружающей среды**

WP 5	Проект Всесторонней оценки окружающей среды в связи со строительством и эксплуатацией китайской антарктической станции Купол А	Китай
WP 15	Доклад Межсессионной контактной группы открытого состава по рассмотрению проекта ВООС «Предложение о строительстве и эксплуатации новой китайской научной станции на Куполе А»	Австралия
IP 4	The Draft Comprehensive Environmental Evaluation for the construction and operation of the Chinese Dome A Station in Antarctica	Китай
IP 77	Additional Information on draft CEE on proposed new Chinese Dome A Station in Antarctica	Китай

**6б) Прочие вопросы ОВОС**

WP 12	Нарушение человеком жизни диких животных в антарктическом регионе: анализ полученных результатов	СКАР
WP 34	Механизм централизации данных об уведомлениях или запросах на разрешение туристической и неправительственной деятельности, позволяющий учитывать кумулятивное воздействие на окружающую среду	Франция
WP 60	Определение объема выбросов в атмосферу в рамках Всесторонних оценок окружающей среды Антарктики	Великобритания
SP 8	Ежегодный перечень Первоначальных оценок окружающей среды (ПООС) и Всесторонних оценок окружающей среды (ВООС), подготовленных в период с 1 апреля 2007 г. по 31 марта 2008 г.	Секретариат
IP 1	Initial Environmental Evaluation Law-Racovita Base	Румыния
IP 16	Update on the Comprehensive Environmental Evaluation of New Indian Research Base at Larsemann Hills, Antarctica	Индия

IP 26	Initial Environmental Evaluation for Installation of Earth Station at Maitri, Schirmacher Oasis, Antarctica	Индия
IP 41	A decade of Antarctic tourism: Status, change, and actions needed	АСОК
IP 44	Results of Russian studies of the subglacial Lake Vostok during the season 2007-2008	Российская Федерация
IP 45	On obtainment of permit to authorize activities of the Russian Antarctic Expedition for the period from 2008 to 2012	Российская Федерация
IP 49	Initial Environmental Evaluation for Installation of Wind Energy Generators (WEG) at Maitri, Schirmacher Oasis, Antarctica	Индия
IP 101	The ANDRILL Independent Environmental Audit	Новая Зеландия и Великобритания
IP 102	On the Issue of the Replacement of Fuel Tanks at Vernadsky Station	Украина
IP 105	Plan de Manejo Ambiental Estación Maldonado Ecuador	Эквадор
IP 124	Initial Environmental Evaluation "RMM-technology on recycling of solid food wastes at Ukrainian Antarctic Vernadsky station"	Украина

## Пункт 7. Охрана и управление районами

### 7а) Планы управления

WP 3	Предложение о создании нового Особо охраняемого района Антарктики на мысе Наревски (полуостров Бартон, остров Кинг-Джордж)	Республика Корея
WP 7	Пятилетний пересмотр Плана управления Особо охраняемым районом Антарктики (ООРА) № 161 «Залив Терра Нова» (море Росса)	Италия
WP 8	Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 138 «Терраса Линней» (гряда Асгорд, Земля Виктории)	США
WP 9	Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 137 «Северо-западная часть острова Уайт» (пролив МакМердо)	США
WP 13	Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 106 «Мыс Халлетт» (северная часть Земли Виктории, море Росса)	США
WP 14	Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 124 «Мыс Крозье» (остров Росс)	США
WP 19	Пересмотренный проект Плана управления Особо охраняемым районом Антарктики (ООРА) «Залив Аманда» (Берег Ингрид Кристенсен, Земля Принцессы Елизаветы, Восточная Антарктида)	Австралия и Китай
WP 25 rev 1	Пересмотр Планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики (ООРА) №№ 105, 118, 155, 154 и 156	Новая Зеландия
WP 31	Пересмотр Планов управления Особо охраняемыми	Австралия

	районами Антарктики (ООРА) №№ 135, 143, 160	
WP 32	Пересмотр Плана управления Особо охраняемым районом Антарктики (ООРА) № 141	Япония
WP 37 rev 1	Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 123 «Долины Барвик и Бэлем» (Южная часть Земли Виктории)	США
WP 39	Проект Плана управления ОУРА № X «Юго-западная часть острова Анверс и бассейн Палмера»	США
WP 46 rev 1	Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 150 «Остров Ардли» (залив Максвелл, остров Кинг-Джордж)	Чили
WP 47	Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 125 «Полуостров Файлдс»	Чили
WP 52	Пересмотренный проект Плана управления Особо охраняемым районом Антарктики (ООРА) «Гора Хардин» (горы Гров, Восточная Антарктида)	Китай
WP 53	План управления Особо охраняемым районом Антарктики (ООРА) «Нунатаки Марион» (остров Шарко, Антарктический полуостров)	Великобритания
WP 58	Рассмотрение проектов планов управления Экспериментальной неформальной группой	Бразилия
SP 6	Реестр статуса планов управления Особо охраняемыми и Особо управляемыми районами Антарктики	Секретариат

#### 7b) Исторические места и памятники

WP 61	Система охраняемых районов Антарктики: пересмотренный Перечень исторических мест и памятников. Руководство по применению Меры 3 (2003)	Чили
IP 12	Recuperación del Sitio Histórico N° 56 Base Aérea Antártica "Pdte. Gabriel González Videla"	Чили

#### 7c) Правила поведения для посетителей участков

WP 2	Правила поведения для посетителей участка «Дом Уорди» (остров Уинтер, Аргентинские острова)	Украина и Великобритания
WP 12	Нарушение человеком жизни диких животных в антарктическом регионе: анализ полученных результатов	СКАР
WP 40 rev 2	Правила поведения для посетителей участка «Бухта Шингл» (о-в Корнейшн)	Великобритания
WP 44 rev 1	Правила поведения для посетителей участка «Остров Девил» (о-в Вега)	Великобритания
WP 45	Правила поведения для посетителей участка «Мыс Халлетт» (северная часть Земли Виктории, море Росса)	США
WP 56	Правила поведения для посетителей участка «Залив Уэйлерс» (о-в Десепшн, Южные Шетландские острова)	Аргентина, Чили, Норвегия, Испания, Великобритания и США
WP 59	Правила поведения для посетителей участка «Остров	Аргентина

	Хаф-Мун» (Южные Шетландские о-ва)	
IP 6 rev 1	Antarctic Site Inventory: 1994-2008	США
IP 82	Update on the Antarctic Peninsula Landing Site Use and Site Guidelines	МААТО

#### 7d) Система экогеографических рамочных основ

WP 27	Системная охрана окружающей среды Антарктики. Заключительный отчет о применении анализа экологических доменов антарктического континента как динамической модели системы экогеографических основ, предусмотренной Приложением V к Протоколу	Новая Зеландия
-------	---	----------------

#### 7e) Прочие вопросы, связанные с Приложением V

WP 41 rev 1	Руководство, касающееся Рабочих документов по охране и управлению районами	Великобритания
IP 2	Workshop on Bioregionalisation of the Southern Ocean (Brussels, Belgium, August 2007)	Великобритания и США
IP 3	Proposed approach for the identification of important marine areas for conservation	Великобритания
IP 30	Final Report on the Research Project "Risk assessment for Fildes Peninsula and Ardley Island and the development of management plans for designation as Antarctic Specially Protected or Managed Areas"	Германия
IP 57	Area Protection: Time for Action	АСОК
IP 64	Grove Mountains, East Antarctica - between scientific research and environmental protection	Румыния
IP 94	Ross Sea Heritage Conservation Project: Conservation of Shackleton's Hut, Cape Royds, ASPA 157	Новая Зеландия
IP 109	Amundsen-Scott South Pole Station, South Pole Antarctic Specially Managed Area (ASMA No. 5) First Year Management Report	США
IP 110	Report on Exploration of Antarctic Subglacial Aquatic Environments: Environmental and Scientific Stewardship	США
IP 117	The Admiralty Bay ASMA website	Бразилия
IP 126	Report of the Deception Island Antarctic Specially Managed Area (ASMA) Management Group	Аргентина, Чили, Норвегия, Испания, Великобритания и США

### Пункт 8. Сохранение антарктической фауны и флоры

#### 8a) Карантин и неместные виды

WP 16	База данных о чужеродных видах в Антарктике	Австралия
IP 17	Measures to protect the Larsemann Hills, East Antarctica, from the introduction of non-native species	Австралия, Китай, Индия, Румыния и Российская Федерация
IP 33	Medidas preventivas para evitar la introducción de especies alienas en la Antártida, en cumplimiento del Anexo II del	Уругвай

	Protocolo	
IP 75	Non-native Species Incursions at Scott Base, Antarctica	Новая Зеландия
IP 93	Non-native Species Awareness Campaign: "Don't Pack a Pest" When Traveling to Antarctica	США
IP 98	Survey on existing procedures concerning introduction of non native species in Antarctica	КОМНАП
IP 110	Report on Exploration of Antarctic Subglacial Aquatic Environments: Environmental and Scientific Stewardship	США

#### 8b) Особо охраняемые виды

WP 10 rev 1	Прогресс в определении статуса региональной антарктической популяции южного гигантского буревестника	СКАР
WP 30 rev 3	Проект Плана действий по сохранению южного гигантского буревестника <i>Macronectes giganteus</i>	Новая Зеландия

#### 8c) Морская акустика

#### 8d) Прочие вопросы, связанные с Приложением II

IP 21	Update on Wildlife Awareness Information for Aircraft Operations in Antarctica	Великобритания
IP 107	Censos del Petrel Gigante del Sur <i>Macronectes giganteus</i> y las Skúas <i>Catharacta</i> spp en la Punta Fort Williams-Isla Greenwich y la Isla Barrientos, Shetland del Sur, Antártida	Эквадор

### Пункт 9. Мониторинг и представление данных об окружающей среде

#### 9a) Изменение климата

WP 35	Вопросы изменения климата Антарктики	Норвегия и Великобритания
IP 23	Australia's Antarctic and Southern Ocean Climate Science	Австралия
IP 50	Antarctic Peninsula: rapid warming in a pristine environment	Великобритания
IP 51	Antarctic Peninsula: Ice shelf status	Великобритания
IP 56	Impacts of Climate Change on Antarctic Ecosystems	АСОК
IP 62	Antarctic Climate Change and the Environment: A Progress Report	СКАР

#### 9b) Прочие вопросы, связанные с мониторингом и представлением данных об окружающей среде

WP 24	Повышение роли КООС в предоставлении рекомендаций КСДА в отношении состояния сред Антарктики	Новая Зеландия
WP 55	Сеть по работе с информацией о морском биоразнообразии: 2010 г. и последующие годы	Бельгия
IP 7	Summary of Environmental Monitoring and Reporting	Австралия

	Discussions	
IP 35	Environmental Monitoring of the Indian Permanent Station-Maitri In Pursuant to the Article 17 of Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Индия
IP 54	The Recovery of Drilling Fluid from a Deep Ice-core Drilling Site on James Ross Island, Antarctic Peninsula	Великобритания и Франция
IP 97	Antarctic Persistent Organic Pollutants. Notes on a Request from the Stockholm Convention	Чили
IP 118	Brazilian contribution to the Monitoring Programme for the Admiralty Bay Antarctic Specially Managed Area (ASMA N° 1)	Бразилия
IP 122	Monitoring of Human Impacts at McMurdo Station, Antarctica	США

**Пункт 10. Отчеты об инспекциях**

WP 26	Предлагаемый вопросник для проведения инспекций Особо охраняемых и управляемых районов Антарктики	Новая Зеландия, Великобритания и США
WP 54	Предложение о пересмотре вопросников для проведения инспекций, включенных в Резолюцию 5 (1995)	Аргентина

**Пункт 11. Ответные действия и подготовка планов действий в чрезвычайных ситуациях**

IP 91	The COMNAP Fuel Manual, incorporating revised guidelines for fuel handling and storage in Antarctica	КОМНАП
-------	--	--------

**Пункт 12. Управление ликвидацией отходов**

IP 80	Completion of a Four-year Campaign to Clean Up the Syowa Station Area	Япония
-------	---	--------

**Пункт 13. Предотвращение загрязнения морской среды**

IP 58	Antarctic Shipping	АСОК
-------	--------------------	------

**Пункт 14. Сотрудничество с другими организациями**

WP 23	Оценка эффективности работы Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики	Новая Зеландия
WP 28	Отчет наблюдателя от КООС на Двадцать шестом заседании Научного комитета АНТКОМ, 22-26 октября 2007 г.	Новая Зеландия
IP 127	COMNAP Report to ATCM XXXI	КОМНАП

**Пункт 15. Общие вопросы**

**Пункт 16. Выборы должностных лиц**

**Пункт 17. Подготовка КООС XI**

**Пункт 18. Принятие Отчета**

**Пункт 19. Закрытие заседания**

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### Контактные лица КООС

Страна-член КООС	Контактное лицо	Адрес электронной почты
Австралия	<b>Юэн МакАйвор</b> <b>Ewan McIvor</b> Майкл Стоддарт Michael Stoddart	<i>ewan.mcivor@aad.gov.au</i> <i>michael.stoddart@aad.gov.au</i>
Аргентина	<b>Мемолли Мариано</b> <b>Memolli Mariano</b> Родолфо Санчес Rodolfo Sánchez	<i>mmemolli@dna.gov.ar</i> <i>rsanchez@dna.gov.ar</i>
Бельгия	<b>Александр де Лихтерфелде</b> <b>Alexandre de Lichtervelde</b>	<i>alexandre.delichtervelde@health.fgov.be</i>
Болгария	<b>Христо Пимпирев</b> <b>Christo Pimpirev</b> Нешо Чипев Nesho Chipev	<i>polar@gea.uni-sofia.bg</i> <i>chipev@ecolab.bas.bg</i>
Бразилия	<b>Таня Апаресида Силва Брито</b> <b>Tania Aparecida Silva Brito</b> Хайни Трад Соужа Haynee Trad Souza	<i>tania.brito@mma.gov.br</i> <i>haynnee@secirm.mar.mil.br</i>
Великобритания	<b>Роб Боумен</b> <b>Rob Bowman</b> Рэчел Кларк Rachel Clark	<i>rob.bowman@fco.gov.uk</i> <i>racl@bas.ac.uk</i>
Германия	<b>Хайке Херата</b> <b>Heike Herata</b>	<i>Heike.herata@uba.de</i>
Греция	<b>Эммануэль Гуннарис</b> <b>Gounaris, Emmanouel</b>	<i>giorgom1@otenet.gr</i>
Индия	<b>Шри Расик Равиндра</b> <b>Shri Rasik Ravindra</b> Ануп Тивари Anoop Tiwari	<i>rasik@ncaor.org</i> <i>anooptiwari@ncaor.org</i>
Испания	<b>Мануэль Каталн</b> <b>Manuel Catalan</b>	<i>cpe@mec.es / manuel.catalan@uca.es</i>
Италия	<b>Сандро Торчини</b> <b>Sandro Torcini</b>	<i>sandro.torcini@casaccia.enea.it</i>
Канада	<b>Рита Черутти</b> <b>Rita Cerruti</b>	<i>rita.cerutti@ec.gc.ca</i>

Китай	<b>Вэй Вэнь Лян</b> <b>Wei Wen Liang</b> Чэнь Даньхун Chen Danhong	<i>chinare@263.net.cn</i> <i>hydane@vip.sina.com</i>
Корея, Республика	<b>Бен-Еун Сон</b> <b>Beung-young Son</b> Ин-Еун Ан In-Young Ahn	<i>iahn@kopri.re.kr</i>
Нидерланды	<b>Гери Ионк</b> <b>Gerie Jonk</b>	<i>gerie.jonk@minvrom.nl</i>
Новая Зеландия	<b>Нил Гилберт</b> <b>Neil Gilbert</b> Джон (Гарри) Киз Harry Keys	<i>n.gilbert@antarcticanz.govt.nz</i> <i>hkeys@doc.govt.nz</i>
Норвегия	<b>Биргит Ньяастад</b> <b>Birgit Njaastad</b>	<i>njaastad@npolar.no</i>
Перу	<b>Фортунатто Исаси-Кайо</b> <b>Fortunato Isasi-Cayo</b> Патрисиа Гальюффи Patricia Gagliuffi	<i>fisasi@rree.gob.pe</i> <i>pgagliuffi@rree.gob.pe</i>
Польша	<b>Анджей Татур</b> <b>Andrzej Tatur</b> Якуб Вольски Jacub Wolski	<i>tatura@interia.pl</i> <i>jakub.wolski@msz.gov.pl</i>
Российская Федерация	<b>Валерий Лукин</b> <b>Valery Lukin</b> Виктор Помелов Victor Pomelov Анна Быстратович Anna Bystramovich	<i>lukin@raexp.spb.su/lukin@aari.nw.ru</i> <i>pom@aari.nw.ru</i> <i>antarc@mcc.mecom.ru</i>
Румыния	<b>Теодор Георге-Негойта</b> <b>Teodor Gheroghe-Negoita</b>	<i>negoita_antarctic@yahoo.com</i>
Соединенные Штаты Америки	<b>Полли Пенхейл</b> <b>Polly Penhale</b>	<i>ppenhale@nsf.gov</i>
Украина	<b>Д-р Валерий Литвинов</b> <b>Dr Valerie Lytvynov</b> Олександр Таширев Oleksandr Tashyrev	<i>uac@uac.gov.ua</i> <i>tach@i.com.ua</i>
Уругвай	<b>Алдо Фелиси</b> <b>Aldo Felici</b>	<i>ambiente@iau.gub.uy</i>
Финляндия	<b>Оути Мяхенен</b> <b>Outi Mähönen</b> Мика Калакоски	<i>outi.mahonen@ymparisto.fi</i>

	Mika Kalakoski	<i>mika.kalakoski@fimr.fi</i>
Франция	<b>Ив Френо</b> <b>Yves Frenot</b> Лоранс Птигильом Laurence Petitguillaume	<i>yves.frenot@ipev.fr</i> <i>Laurence.petitguillaume@ecologie.gouv.fr</i>
Чешская Республика	<b>Зденек Венера</b> <b>Zdenek Venera</b>	<i>venera@cgu.cz</i>
Чили	<b>Вероника Вальехос</b> <b>Verónica Vallejos</b> Хосе Ретамалес Jose Retamales	<i>vvallejos@inach.cl</i> <i>jretamales@inach.cl</i>
Швеция	<b>Улле Меландер</b> <b>Olle Melander</b> Марианне Лильешельд Marianne Lilliesköld	<i>Olle.melander@polar.se</i> <i>marianne.lillieskold@naturvardsverket.se</i>
Эквадор	<b>Эрнан Мореано</b> <b>Андрате</b> <b>Hernán Moreano</b> <b>Andrade</b>	<i>inae@gye.satnet.net</i>
Южная Африка	<b>Хенри Валентайн</b> <b>Henry Valentine</b> Ричард Скиннер Richard Skinner Карлос Джэкобс Carol Jacobs	<i>hvalentine@deat.gov.za</i> <i>rskinner@deat.gov.za</i> <i>cjacobs@deat.gov.za</i>
Япония	<b>Юсуке Сaito</b> <b>Yusuke Saito</b>	<i>YUSUKE_SAITO@env.go.jp</i>

Наблюдатели 4а		
Наблюдатель	Контактное лицо	Адрес электронной почты
Эстония	<b>Март Саарсо</b> <b>Mart Saarso</b>	<i>mart.saarso@antarktika.ee</i>

Наблюдатели 4b		
Наблюдатель	Контактное лицо	Адрес электронной почты
АНТКОМ		<i>ccamlr@ccamlr.org</i>
КОМНАП	<b>Антуан Гишар</b> <b>Antoine Guichard</b>	<i>sec@comnap.aq</i>
СКАР	<b>Коллин Саммерхейз</b> <b>Colin Summerhayes</b> Стивен Чаун Steven Chown	<i>cps32@cam.ac.uk</i> <i>slchown@sun.ac.za</i>

Наблюдатели 4с		
Наблюдатель	Контактное лицо	Адрес электронной почты
АСОК	<b>Рикардо Роура</b> <b>Ricardo Roura</b> Джеймс Барнс James Barnes	<i>ricardo.roura@worldonline.nl</i> <i>jimbo0628@mac.com</i>
ВМО	<b>Александр Карпов</b> <b>Alexandre Karpov</b>	<i>AKarpov@wmo.int</i>
МААТО	<b>Дениз Ландо</b> <b>Denise Landau</b> Ким Кросби Kim Crosbie	<i>iaato@iaato.org</i> <i>kimcrosbie@iaato.org</i>
МГО	<b>Уго Горцилья</b> <b>Hugo Gorziglia</b>	<i>hgorziglia@ihb.mc</i>
МСОП	<b>Май де Поортер</b> <b>Maj de Poorter</b>	<i>m.depoorter@auckland.ac.nz</i>
ЮНЕП	<b>Кристиан Ламбрехтс</b> <b>Christian Lambrechts</b>	<i>christian.lambrechts@unep.org</i>

## Дополнение 1

### Пятилетний план работы КООС

Вопрос / нагрузка на окр. среду	Приоритет для КООС	Меры	График рассмотрения мер на заседаниях КООС и в межсессионный период (подлежит ежегодному обсуждению)									
			Межсес. период	КООС XII 2009	Межсес. период	КООС XIII 2010	Межсес. период	КООС XIV 2011	Межсес. период	КООС XV 2012	Межсес. период	КООС XVI 2013
Интродукция неместных видов	1	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проанализировать рекомендации семинара.</li> <li>2. Разработать практическое руководство /стандарты /нормы для всех антарктических операторов.</li> <li>3. Создать базу данных о неместных видах, встречающихся в Антарктике.</li> <li>4. Рассмотреть / утвердить разработанное СКАР руководство по программе РиСКС.</li> </ol>	Подготовка тематического резюме Секретариатом	Обсуждение результатов проекта МПГ «Чужие в Антарктике»  Доклад СКАР об итогах семинара, посвященного вопросам минимизации интродукции чужеродных видов  Предоставление информации о мерах, принятых Сторонами  Специальное обсуждение	Семинар со СКАР и КОМНАП  ИЛИ  Создание МКГ	Специальное обсуждение						
Туризм и неправит. деятельность	1	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Предоставлять рекомендации КСДА по запросу.</li> </ol>	Создание МКГ по мере необходимости	В случае необходимости, специальное обсуждение								
Глобальная нагрузка: изменение климата	1	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Рассмотреть последствия изменения климата для охраны и сохранения окружающей среды Антарктики</li> <li>2. В настоящее</li> </ol>		Постоянный подпункт  Представление доклада СКАР на заседании КООС – специальное обсуждение		Постоянный подпункт		Постоянный подпункт		Постоянный подпункт		Постоянный подпункт

		время СКАР проводит «Анализ климата и окружающей среды Антарктики»										
<b>Глобальная нагрузка: загрязнение</b>	<b>1</b>	1. Следить за тем, как осуществляется мониторинг загрязнения	Компиляция информации о СОЗ (СКАР)	Рассмотрение доклада СКАР и предоставление информации в ответ на запрос Стокгольмской конвенции								
<b>Рассмотрение новых и пересмотренных планов управления охраняемыми / управляемыми районами</b>	<b>1</b>	1. Усовершенствовать процедуру рассмотрения новых и пересмотренных планов управления  2. Обновить действующее руководство	Рассмотрение проектов планов управления в рамках:  Постоянной группы по планам управления  или  Экспериментальной неформальной группы	Рассмотрение доклада ВГПУ / ЭНГ	<i>Работа ВГПУ /ЭНГ, организованная в соответствии с необходимостью</i>	Рассмотрение доклада ВГПУ / ЭНГ  Оценка эффективности работы ВГПУ (если она будет создана на XXXI КСДА)	<i>Работа ВГПУ /ЭНГ, организованная в соответствии с необходимостью</i>	Рассмотрение доклада ВГПУ / ЭНГ	<i>Работа ВГПУ /ЭНГ, организованная в соответствии с необходимостью</i>	Рассмотрение доклада ВГПУ / ЭНГ	<i>Работа ВГПУ /ЭНГ, организованная в соответствии с необходимостью</i>	
<b>Морские охраняемые районы</b>	<b>1</b>	1. Сотрудничать с АНТКОМ по вопросам биорайонирования Южного океана.  2. Установить процедуру		Рассмотрение результатов работы АНТКОМ и обсуждение дальнейших действий КООС								

		определения МОР.										
<b>Работа КООС и стратегическое планирование</b>	<b>1</b>	1. Постоянно уточнять 5-летний план с учетом изменения обстоятельств и требований КСДА .  2. Определить возможности для повышения эффективности работы КООС  3. Обсудить долгосрочные задачи для Антарктики (на 50-100 лет).		Постоянный пункт		Постоянный пункт		Постоянный пункт		Постоянный пункт		Постоянный пункт
<b>Зоны влияния человеческой деятельности / управление первозданной природой</b>	<b>2</b>	1. Разработать согласованную трактовку терминов "зона влияния" и "первозданная природа".			Консультации с «экспертными» органами	Специальное обсуждение	<i>Семинар</i>	Специальное обсуждение				
<b>Ведение перечня Исторических мест и памятников</b>	<b>2</b>	1. Вести перечень и рассматривать новые предложения по мере их поступления.	Обсуждение руководства по ИМП в межсессионный период	Поручение Постоянной группе ИЛИ Поручение Секретариата Договора, ИЛИ Постоянный		Доклад ПГ ИЛИ Доклад Секретариата ИЛИ		Доклад ПГ ИЛИ Доклад Секретариата		Доклад ПГ ИЛИ Доклад Секретариата		Доклад ПГ ИЛИ Доклад Секретариата

				пункт повестки дня		Постоянный пункт		ИЛИ Постоянный пункт		ИЛИ Постоянный пункт		ИЛИ Постоянный пункт
<b>Мониторинг и представление данных о состоянии окружающей среды</b>	2	1. Определить ключевые индикаторы антропогенных воздействий. 2. Установить процедуру представления данных Консультативному совещанию.		Специальное обсуждение проблемы мониторинга и представления данных об окр. среде  Доклад СКАР о текущем долгосрочном мониторинге		Создание Постоянной группы				Специальное обсуждение и, возможно, создание Экспертной группы		
<b>Обмен информацией</b>	2	Поручить Секретариату	Начало эксплуатации СЭОИ	Доклад Секретариата		Доклад Секретариата		Доклад Секретариата		Доклад Секретариата		Доклад Секретариата
<b>Потеря биоразнообразия</b>	2	1. Регулярно рассматривать информацию о существующих угрозах для биоразнообразия.										
<b>Правила поведения на участках, посещаемых туристами</b>	2	1. Рассматривать правила поведения для посетителей конкретных участков по мере необходимости. 2. Предоставлять рекомендации КСДА по мере необходимости.		Поручение Постоянной группе	<i>Работа ПГ, организованная в соответствии с необходимостью</i>	Доклад ПГ	<i>Работа ПГ, организованная в соответствии с необходимостью</i>	Доклад ПГ	<i>Работа ПГ, организованная в соответствии с необходимостью</i>	Доклад ПГ	<i>Работа ПГ, организованная в соответствии с необходимостью</i>	Доклад ПГ
<b>Соблюдение и совершенствование положений Приложения I, касающихся ОВОС</b>		1. Усовершенствовать процедуру рассмотрения ВООС и предоставления соответствующих рекомендаций КСДА. 2. Разработать руководство по	Создание МКГ для рассмотрения, по мере необходимости, проектов ВООС	Рассмотрение, по мере необходимости, докладов МКГ о проектах ВООС  Рассмотрение результатов работы, касающейся	Создание МКГ для рассмотрения, по мере необходимости, проектов ВООС	Рассмотрение, по мере необходимости, докладов МКГ о проектах ВООС  Создание	Создание МКГ для рассмотрения, по мере необходимости, докладов МКГ о проектах ВООС	Рассмотрение, по мере необходимости, докладов МКГ о проектах ВООС	Создание МКГ для рассмотрения, по мере необходимости, докладов МКГ о проектах ВООС	Рассмотрение, по мере необходимости, докладов МКГ о проектах ВООС	Создание МКГ для рассмотрения, по мере необходимости, докладов МКГ о проектах ВООС	Рассмотрение, по мере необходимости, докладов МКГ о проектах ВООС

	3	оценке кумулятивных воздействий.  3. Постоянно анализировать Руководство по ОВОС.  4. Рассмотреть возможность применения в Антарктике стратегической оценки окружающей среды.		представления данных о выбросах в ВООС		Постоянной группы для рассмотрения проектов ВООС (и прочих вопросов ОВОС)  ИЛИ  Специальное обсуждение с целью совершенствования действующего порядка работы МКГ		Доклад ПГ  ИЛИ  Доклад МКГ		Доклад ПГ  ИЛИ  Доклад МКГ		Доклад ПГ  ИЛИ  Доклад МКГ
<b>Особо охраняемые виды</b>	3	1. Рассматривать предложения о включении / исключении видов из перечня ООВ по мере их поступления.	Направление данных о ЮГБ и стандартной методики учета численности этого вида на рассмотрение АКАП	Рассмотрение рекомендаций АКАП								
<b>Общий обзор системы охраняемых районов / СЭГО</b>	3	1. Применить к существующей системе анализ доменов (СЭГО) - провести анализ пробелов.		Доклад СКАР о включении биологич. данных  Обсуждение возможных последствий уточненного анализа пробелов на основе АЭД		Поручение ПГ по охране районов						
<b>Ответные действия и подготовка планов действий в чрезвычайных ситуациях</b>	3	Подлежит уточнению				Запрос в КОМНАП о предоставлении рекомендаций по ОД и подготовке ПД в ЧС		Представление доклада КОМНАП на заседании КООС – специальное обсуждение				
		1. Завершить										

<b>Актуализация Протокола и пересмотр его Приложений</b>	3	пересмотр Приложения II (этот вопрос направлен КСДА).  2. Подготовить график пересмотра остальных Приложений (с расстановкой приоритетов).		КООС должен обсудить необходимость и цели пересмотра Приложений к Протоколу.								
<b>Инспекции (Статья 14 Протокола)</b>	3	1. Рассматривать отчеты об инспекциях по мере необходимости.  2. Рассматривать экологическую составляющую инспекционных вопросников по мере необходимости..	В случае необ- ходимости МКГ пересмотрит Вопросник А	Постоянный пункт  Рассмотрение доклада МКГ		Постоянный пункт		Постоянный пункт		Постоянный пункт		Постоянный пункт
<b>Руководство для судов</b>	4					Анализ положения дел с рассмотре- нием Руководства в ИМО				Создание Группы экспертов для рассмотре- ния Руководства		
<b>Руководство по балластным водам</b>	4	1. Руководство уже одобрено Консультативным совещанием. Со временем его, возможно, придется пересмотреть.				Анализ положения дел с рассмотре- нием Руководства в ИМО				Создание Группы экспертов для рассмотре- ния Руководства		
<b>Регулирование использования энергии</b>	4	1. Разработать руководство по применению передовых методов						Запрос в КОМНАП о представле-		Представ- ление доклада КОМНАП на заседании		

		регулируя использования энергии на станциях и базах.						нии доклада		КООС – специальное обсуждение		
<b>Пропаганда и просвещение</b>	4	1. Проанализировать имеющиеся примеры и определить возможности для расширения информационно-просветительской работы.								Специальное обсуждение		
<b>Морская акустика</b>	5	1. Разработать руководство по использованию шумоизлучающих приборов. 2. Следить за развитием событий в этой области.		Доклад Германии об оценке риска, связанного с морской акустикой (пункт 261)								
<b>Отходы</b>	5	1. Разработать руководство по применению передовых методов удаления отходов, включая отходы жизнедеятельности человека.								Запрос в КОМНАП о представлении доклада		Представление доклада КОМНАП на заседании КООС – специальное обсуждение
<b>Расчистка территорий, где раньше осуществлялась деятельность</b>	5	1. Составить перечень всех антарктических территорий, где раньше осуществлялась деятельность. 2. Разработать руководство по применению передовых методов расчистки										Поручение Секретариату разработать и вести такой перечень  Запрос в КОМНАП о представлении доклада о

		территорий.										передовой практике
--	--	-------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----------------------

## **Дополнение 2**

### **Предварительная повестка дня КООС XII**

1. Открытие заседания
2. Принятие повестки дня
3. Стратегическое обсуждение дальнейшей работы КООС
4. Работа КООС
5. Международный полярный год
6. Оценка воздействия на окружающую среду
  - a. Проекты Всесторонней оценки окружающей среды
  - b. Прочие вопросы ОВОС
7. Охрана районов и планы управления
  - a. Планы управления
  - b. Исторические места и памятники
  - c. Правила поведения для посетителей участков
  - d. Прочие вопросы, связанные с Приложением V
8. Сохранение антарктической фауны и флоры
  - a. Карантин и неместные виды
  - b. Особо охраняемые виды
  - c. Морская акустика
  - d. Прочие вопросы, связанные с Приложением II
9. Мониторинг и представление данных об окружающей среде
  - a. Изменение климата
  - b. Прочие вопросы, связанные с мониторингом и представлением данных об окружающей среде
10. Отчеты об инспекциях
11. Сотрудничество с другими организациями
12. Общие вопросы
13. Выборы должностных лиц
14. Подготовка следующего заседания
15. Принятие Отчета
16. Закрытие заседания

## Дополнение 3

# Предложение о создании Вспомогательной группы по планам управления

### **История вопроса**

С самого первого заседания, состоявшегося в 1998 г., КООС обсуждал необходимость совершенствования процедур рассмотрения новых и пересмотренных Планов управления. За это время КООС принял документально оформленную процедуру рассмотрения проектов Планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики,<sup>1</sup> создавал отдельные межсессионные контактные группы для каждого проекта Плана управления и открыл онлайн-дискуссионный форум в поддержку межсессионной работы. Рабочая нагрузка, связанная с большим числом ежегодно рассматриваемых Планов управления, станет предметом дополнительного изучения в контексте общего обсуждения Комитетом пятилетнего плана работы.

### **Преимущества создания Вспомогательной группы по планам управления (ВГПУ)**

В соответствии с Правилами процедуры КООС Комитет может создать формальную вспомогательную группу, которая будет оказывать содействие в работе КООС.<sup>2</sup> Участники Десятого заседания КООС рассмотрели предложение Австралии о введении согласованной процедуры межсессионного рассмотрения проектов Планов управления в рамках постоянной группы с целью дальнейшего совершенствования этого процесса.<sup>3</sup>

Участники КООС X согласились создать Экспериментальную межсессионную группу (ЭНГ), считая, что создание ЭНГ обеспечит следующие основные преимущества:

- повышение эффективности работы заседаний КООС, благодаря тому, что вместо подробного обсуждения каждого проекта Плана управления участники будут обсуждать рекомендации, разработанные по итогам согласованного рассмотрения проектов в межсессионный период (что приобретает особое значение ввиду продолжающегося роста числа Планов управления, у которых наступил срок пятилетнего пересмотра);
- обеспечение последовательности Планов управления за счет того, что ЭНГ будет давать авторам предложений практические рекомендации относительно соответствия Плана управления рассматриваемому району и другим Планам управления, а также относительно того, как предлагаемый План управления дополняет систему охраняемых районов в целом;
- более активное участие Членов КООС в межсессионной работе, благодаря наличию опытной базовой группы участников, которая обеспечит преемственность и повышение уровня институциональных знаний, при том, что членство в группе будет оставаться открытым.

### **Процедура и итоги работы Экспериментальной межсессионной группы**

ЭНГ под руководством заместителя Председателя КООС д-ра Тани Брито (Бразилия) работала на дистанционной основе через онлайн-дискуссионный форум. Обсуждение проходило на английском языке, а рекомендации авторам предложений и доклад Комитету были переведены

<sup>1</sup> «Руководство КООС по рассмотрению проектов новых и пересмотренных Планов управления ООРА и ОУРА» (принято в 2000 г. и пересмотрено в 2003 г.)

<sup>2</sup> Правило 10. Комитет может, если это необходимо, создавать вспомогательные органы по согласованию с Консультативным совещанием по Договору об Антарктике. В соответствующих случаях эти вспомогательные органы должны действовать на основе Правил процедуры Комитета.

<sup>3</sup> Рабочий документ АТСМ XXX WP 10, представленный Австралией

на четыре языка Договора об Антарктике через Секретариат Договора. ЭНГ доложила участникам Одиннадцатого заседания КООС о том, что эксперимент прошел успешно, и, по мнению КООС XI, логическим следующим шагом является формальное создание ВГПУ.

### **Возможные направления дальнейшей работы ВГПУ**

В зависимости от наличия ресурсов другими направлениями работы ВГПУ могут быть предоставление, по запросу, практических рекомендаций Членам комитета, которые хотят подготовить проекты новых Планов управления для представления Комитету, пересмотр действующих руководств и предоставление рекомендаций КООС о том, как обеспечить большую согласованность Планов управления. Эти рекомендации могут использоваться Членами КООС в тех случаях, когда при пересмотре Планов управления в них практически или совсем не вносятся изменения, и, следовательно, их не нужно направлять на рассмотрение ВГПУ. Техническое задание (ТЗ) группы должно носить достаточно общий характер, чтобы она могла проводить такую работу без необходимости постоянного пересмотра ТЗ Комитетом.

### **Предложение о создании ВГПУ**

Ниже приведен проект ТЗ, предлагаемый для рассмотрения Консультативным совещанием по Договору об Антарктике (КСДА). Кроме того, здесь перечислены вопросы, имеющие значение для работы ВГПУ, и приведен график ее работы<sup>4</sup>. «Руководство КООС по рассмотрению проектов новых и пересмотренных Планов управления ООРА и ОУРА» нужно пересмотреть с учетом создания ВГПУ (см. Приложение I).

#### *Предлагаемое Техническое задание*

- 1) После проведения консультаций с компетентными экспертами изучать каждый проект нового или пересмотренного Плана управления с точки зрения:
  - его соответствия положениям Приложения V к Протоколу, особенно Статей 3, 4 и 5<sup>5</sup>, а также положениям соответствующих руководств КООС;<sup>6</sup>
  - его содержания, четкости, последовательности и вероятного результата;<sup>7</sup>
  - наличия четкого указания о том, что является главной причиной определения территории в качестве охраняемой;<sup>8</sup>
  - наличия четкого указания о том, как предлагаемый район дополняет систему охраняемых районов Антарктики в целом.<sup>9</sup>
- 2) Сообщать инициаторам о предлагаемых поправках к проектам Планов управления в целях решения проблем, перечисленных в пункте 1).
- 3) Представлять на рассмотрение КООС Рабочий документ с рекомендациями относительно принятия (или непринятия) каждого проекта нового или пересмотренного Плана управления, в котором будет содержаться информация о том, какие замечания членов Группы были отражены в Плане, а какие нет, и, если нет, то почему. В состав такого Рабочего документа должны входить все пересмотренные Планы управления, а также информация, необходимая для Рабочей группы КСДА по правовым и институциональным вопросам.
- 4) Предоставлять рекомендации КООС, насколько это необходимо для совершенствования Планов управления и процедуры их межсессионного рассмотрения.

<sup>4</sup> Заключительный отчет КООС X (с.259 англоязычной версии).

<sup>5</sup> Измененный текст «Технического задания Межсессионной контактной группы по рассмотрению проектов Планов управления», ТЗ № 2 (Приложение 4 Заключительного отчета КООС VII).

<sup>6</sup> В настоящее время к ним относится (для ООРА) Резолюция 2 (1998) «Руководство по подготовке Планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики».

<sup>7</sup> Из «Руководства КООС по рассмотрению проектов новых и пересмотренных Планов управления ООРА и ОУРА», пункт 8 (Приложение 4 Заключительного отчета КООС VI), и «Технического задания Межсессионной контактной группы по рассмотрению проектов Планов управления», ТЗ № 2 (Приложение 4 Заключительного отчета КООС VII).

<sup>8</sup> Договоренность, достигнутая на КООС VIII (пункт 187 Заключительного отчета).

<sup>9</sup> Договоренность, достигнутая на КООС VIII (пункт 187 Заключительного отчета).

## Рабочие вопросы

- Письменный перевод. В соответствии с Правилами процедуры КООС (Правило 22) официальными языками вспомогательных органов являются английский, французский, русский и испанский языки. Необходимость выполнения письменных переводов для вспомогательных органов определяется отдельно в каждом конкретном случае. Отмечая, что предлагаемая ВГПУ будет работать на дистанционной основе, КООС считает, что для соблюдения положений Правила 22 достаточно переводить рекомендации ВГПУ авторам предложений и Комитету.
- Членство. При том, что членство в ВГПУ будет оставаться открытым для всех Членов КООС, особенно приветствуется участие Представителей в КООС, поскольку они смогут участвовать в работе ВГПУ в течение нескольких последовательных межсессионных периодов, чтобы обеспечить преемственность и повышение уровня институциональных знаний. Предполагается, что все Члены, участвующие в работе ВГПУ, будут задействованы в рассмотрении всех Планов, за исключением тех, которые они сами предложили. Для того чтобы ВГПУ сохраняла работоспособность, в ее составе всегда должно быть какое-то минимальное число (4) участников. Конвинуер ВГПУ будет следить за тем, чтобы в группе сохранялось необходимое число членов.
- Конвинуер. В зависимости от обстоятельств, конвинуером ВГПУ может быть либо один избранных заместителей Председателя, либо один из Представителей в КООС, избранный конвинуером на условиях, установленных Правилами процедуры для избрания заместителей Председателя (Правило 16). Конвинуер имеет право (но не обязан) вносить технический вклад в деятельность ВГПУ.
- Представление Планов управления. Проекты пересмотренных Планов управления должны направляться в ВГПУ не позднее, чем за 60 дней до начала заседания, на котором этот План будет рассматриваться Комитетом.
- Оценка эффективности. КООС планирует провести оценку эффективности работы ВГПУ через 2 года и по ее итогам внести в ТЗ соответствующие поправки.

## График работы

Период	Действие	Срок
Межсессионный период	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Секретариат Договора об Антарктике размещает на онлайн-дискуссионном форуме проекты всех Планов управления, направленных на рассмотрение в межсессионный период</li> </ul>	В кратчайшие сроки после окончания заседания КООС
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заинтересованные Члены КООС и Наблюдатели размещают на дискуссионном форуме свои замечания по проектам Планов управления.</li> <li>• Вспомогательная группа по планам управления (ВГПУ) рассматривает проекты Планов управления в соответствии со своим Техническим заданием и готовит доклад с рекомендациями для авторов предложений. Доклад ВГПУ переводится на другие языки и размещается на дискуссионном форуме.</li> </ul>	Через 3-6 месяцев после окончания заседания КООС
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Авторы предложений пересматривают проекты</li> </ul>	За 60 дней до

	Планов управления с учетом замечаний, предоставленных Членами КООС, Наблюдателями и ВГПУ, и пересмотренные проекты размещаются на дискуссионном форуме.	начала заседания КООС
Окончание срока представления Рабочих документов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Конвинер ВГПУ направляет в Комитет Рабочий документ с рекомендациями относительно принятия (или неприятия) проектов Планов управления.</li> </ul>	За 45 дней до начала заседания КООС
Заседание КООС	<ul style="list-style-type: none"> <li>• КООС рассматривает Рабочий документ, содержащий рекомендации ВГПУ.</li> </ul>	

## Дополнение 3 - Приложение 1

### Руководство КООС по рассмотрению проектов новых и пересмотренных Планов управления ООРА и ОУРА

1. Проекты Планов управления (новых или пересмотренных) направляются авторами предложений на рассмотрение на очередном заседании КООС.
2. Проекты Планов управления, подготовленные для районов, в состав которых входит морской компонент и которые отвечают критериям, изложенным в Решении 9 (2005)<sup>10</sup>, также направляются авторами предложений на рассмотрение АНТКОМ.
  - Авторы предложений должны представлять проекты Планов управления в Секретариат АНТКОМ к середине июня с тем, чтобы у АНТКОМ было достаточно времени для рассмотрения этих проектов и представления замечаний в соответствии с графиком рассмотрения Планов самим КООС. Проекты Планов управления могут направляться в АНТКОМ до их представления в КООС в зависимости от сроков проведения заседания КООС в соответствующем году.
3. На заседании КООС проекты Планов управления могут быть направлены, в зависимости от обстоятельств:
  - для принятия на КСДА, или
  - для рассмотрения в межсессионный период в рамках Вспомогательной группы по планам управления (ВГПУ).
4. ВГПУ, в соответствии со своим Техническим заданием, рассматривает каждый проект Плана управления, направленный в Группу, рекомендует изменения авторам предложений, изучает любую пересмотренную версию Плана управления, подготовленную в межсессионный период, и докладывает КООС о результатах проведенного анализа.
5. КООС, учитывая рекомендации ВГПУ и любые дополнительные замечания со стороны Членов КООС, рассматривает каждый План управления, проанализированный ВГПУ, в соответствии с пунктом 3 выше.

---

<sup>10</sup> В Решении 9 (2005) указано следующее:

Предварительное одобрение АНТКОМ необходимо в отношении проектов планов управления указанными далее районами, в состав которых входят морские районы:

- районы, где осуществляется или есть потенциальная возможность для осуществления промысла морских живых ресурсов, на которых может сказаться определение районов в качестве ООРА или ОУРА; или
- районы, в отношении которых в проектах планов управления содержатся положения, которые могут стать препятствием или ограничением для деятельности, связанной с АНТКОМ.

Здесь также указано:

Предложения об определении ООРА и ОУРА, которые могут затрагивать участки, связанные с Программой АНТКОМ по мониторингу экосистем (СЕМП), направляются на рассмотрение АНТКОМ до принятия какого-либо решения относительно этих предложений.